

UNIVERSIDAD DE VALLADOLID
FACULTAD DE EDUCACIÓN DE PALENCIA



TRABAJO DE FIN DE GRADO
EDUCACIÓN INFANTIL
CURSO: 2013/2014

LA LECTURA FÁCIL:
ANÁLISIS DE UNA HERRAMIENTA
PARA EL ALUMNADO CON NECESIDADES
ESPECÍFICAS DE APOYO EDUCATIVO

Autora: Carmen Rosa Alba Salvador

Tutora: María Jesús Santos Maldonado

UVa

**PA-
LEN-
CIA**

NOTA:

Como norma general, con el objetivo de facilitar la fluidez lectora del trabajo de fin de grado, vamos a emplear el sufijo correspondiente al género masculino entendiendo que se está haciendo alusión a ambos sexos.

RESUMEN

Día a día, los maestros de Educación Infantil se enfrentan a la diversidad de culturas y necesidades que sus alumnos les muestran, y ellos solos deben formarles y educarles creando una escuela de calidad donde prime la importancia de la igualdad y el respeto. Es decir, creando una escuela inclusiva donde los alumnos puedan desarrollar el cien por cien de sus capacidades.

Es una tarea complicada, por ello en este trabajo analizaremos una herramienta conocida por el nombre de *Lectura Fácil* para fomentar el aprendizaje de la lectura con la adaptación de los textos, siendo un recurso muy eficaz ya que nos permite respetar los ritmos de aprendizaje de cada uno de nuestros alumnos.

Nuestro trabajo concluye con una propuesta práctica en la que se describe cómo emplear uno de los cuentos de *Lectura Fácil* titulado *El pájaro de la felicidad*, con el descubriremos la bonita historia de un niño en busca de la felicidad.

- **PALABRAS CLAVE:** Alumnado con Necesidades Específicas de Apoyo Educativo, lectoescritura, Adaptación de Materiales y *Lectura Fácil*.

ABSTRACT

Every day teachers of early Childhood Education face the diversity of cultures and needs that students show them and they alone must train them and educate them creating a quality school where prime importance of equality and respect. Namely, they must create an inclusive school where the students can develop one hundred percent of their capacity.

It is a difficult task so in this project we analyze a tool called *Easy Reading* to promote learning to read with the adaptation of the texts. This is a very effective resource because it allows us to respect the learning rates of each of our students.

Our work concludes with practical proposal for how to use one of the materials on *Easy Reading*. This tale is titled *The Bird of Happiness* and tells the beautiful story of a boy in search of happiness.

- **KEYWORDS:** Students with Special Needs Educational Support, Reading – Writing, Adapting Materials and Easy Reading.

ÍNDICE

	PÁGINAS
1. INTRODUCCIÓN _____	5
2. OBJETIVOS _____	6
3. JUSTIFICACIÓN _____	7
4. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA _____	9
4.1 ¿Qué es la lectoescritura? _____	9
4.2 Importancia de la lectoescritura _____	11
4.3 La Educación especial _____	13
4.3.1 Evolución histórica de la Educación Especial	13
4.3.2 Clasificación del alumnado con Necesidades Específicas de Apoyo Educativo.....	17
4.4 Dificultades de comprensión lectora _____	20
4.5 Metodología: el constructivismo _____	21
4.6 La <i>Lectura Fácil</i> _____	23
4.6.1 ¿Qué es la Lectura Fácil?	23
4.6.2 Evolución de la Lectura Fácil	24
4.6.3 Elaboración de materiales de Lectura Fácil.....	31
4.6.4 Evaluación del material de Lectura Fácil	34
4.6.5 Catalogo de libros. Asociación Lectura Fácil (ALF)	35
• Literatura Infantil (cuento)	36
• Material electrónico (CD).....	40
• Página Web	41
5. PROPUESTA PRÁCTICA _____	44
5.1 Contexto _____	45
5.2 Objetivos _____	46
5.3 Metodología _____	46
5.4 Organización espacial // temporal _____	47
5.5 Secuencia de actividades _____	48
5.6 Criterios de evaluación _____	55

5.7 Conclusiones de la propuesta practica	55
6. CONCLUSIONES	56
7. BIBLIOGRAFÍA	58
8. GLOSARIO	61
9. ANEXOS	63

ÍNDICE DE ILUSTRACIONES

	PAGINA
• Ilustración 1: Logotipo <i>Lectura Fácil</i>	24
• Ilustración 2: Folletos del <i>Proyecto Pathways</i>	28
• Ilustración 3: Lista de Evaluación Online	28
• Ilustración 4: Logotipo Asociación <i>Lectura Fácil</i>	29
• Ilustración 5: Frecuencia de uso de las operaciones	31
• Ilustración 6: Cuento <i>Lectura Fácil, El Pájaro de la Felicidad</i>	38
• Ilustración 7: Logotipo Asociación <i>Lectura Fácil</i>	38
• Ilustración 8: Página Web en <i>Lectura Fácil</i>	41
• Ilustración 9: Pagina Web sin adaptación	43

1. INTRODUCCIÓN

¿Igualdad? ¿Qué es la igualdad? ¿Existe realmente? Cada día que vamos a la escuela nos damos cuenta que cada niño es diferente, cada uno tiene unas necesidades y unos ritmos de aprendizaje, luego, ¿Cómo debemos atender dicha diversidad en el aula? Es aquí cuando entra en juego el término de igualdad y no cuando intentamos describir las capacidades de los niños ya que todos y cada uno de ellos se merecen las mismas oportunidades, los mismos derechos y todos tienen la necesidad de ser tratados con cariño y responsabilidad ya que solo así podrán lograr desarrollar el cien por cien de sus capacidades.

La lectura y la escritura son procesos vitales en nuestro día a día, vivimos rodeados de carteles, señales, noticias, cuentos... es decir de palabras escritas, por ello tenemos la necesidad de entenderlas, de leerlas ya que es nuestro modo de acceso a la información y de formar parte de una sociedad alfabetizada.

Leer significa conocer lo que nos rodea pero también debemos ser capaces de transmitir dicho conocimiento, es decir, también tenemos la necesidad de saber escribir, por ello la escritura es nuestro modo de comunicación con los demás.

Según esto, ¿podemos privar a alguien de estos dos saberes como son la lectura y la escritura? Durante el presente trabajo se defiende la idea de que leer y escribir son derechos de los que no podemos privar a nadie sin embargo, debemos ser conscientes de que hay niños que tienen ciertas necesidades las cuales pueden hacer que estos procesos sean más costosos. Nos referimos al Alumnado con Necesidades Específicas de Apoyo Educativo (ACNEAE).

Con la elaboración de este trabajo damos a conocer la *Lectura Fácil* como una herramienta de inclusión y de atención a la diversidad en el aula ya que se puede utilizar con todos los niños para su iniciación a la lectoescritura.

Tras conocer su evolución, sus características y su importancia, analizamos los materiales concretos que la componen y elaboramos una propuesta práctica con una secuencia de actividades que tienen como objetivo el fomento de la lectura y la fácil comprensión del texto.

Para finalizar se plantearan las conclusiones específicas de nuestra propuesta y las conclusiones generales del trabajo elaborado.

2. OBJETIVOS

La finalidad de este trabajo es dar a conocer la *Lectura Fácil* como una nueva herramienta de inclusión y de atención a la diversidad en el aula para la iniciación y comprensión de la lectura.

Además, los objetivos generales que se pretenden alcanzar con la elaboración del Trabajo de Fin de Grado son:

- Analizar los procesos de lectura y escritura.
- Entender la lectura como un derecho para todos.
- Fomentar la lectura como fuente de aprendizaje y disfrute.
- Conocer las dificultades de comprensión lectora que los alumnos pueden presentar.
- Analizar la herramienta de *Lectura Fácil*.
- Elaborar una propuesta práctica con el uso de materiales en *Lectura Fácil*.

3. JUSTIFICACIÓN

El objeto de estudio elegido para la realización de este TFG responde a motivaciones personales, relacionadas con mi formación académica.

A lo largo de toda mi formación como maestra en Educación Infantil he sentido una gran motivación hacia el ámbito de la Educación Especial. Sinceramente, considero necesario que, como futuros docentes, debemos ser capaces de valorar y atender adecuadamente a la diversidad que encontremos en nuestras aulas. Atenderla respetando los principios de equidad y calidad educativa exige un gran compromiso hacia la enseñanza personalizada, ya que es la única forma válida para conseguir el desarrollo pleno y equilibrado de nuestro alumnado.

Además, gracias a la experiencia vivida durante mi Prácticum I soy consciente de la compleja realidad educativa que podemos encontrar en los centros escolares, especialmente, en aquellos con un alto porcentaje de alumnado con necesidades específicas de apoyo educativo. Así pues, cualquier centro debe ser conocido por su capacidad de inclusión educativa, y no por el tipo de alumnado que escolariza. En muchas ocasiones, se etiqueta a los centros negativamente por presentar un alumnado especialmente diverso, sin valorarse la labor educativa que en ellos se desarrolla. Esta situación debería ser justo al contrario, sin embargo es imposible, ya que aún no existe una verdadera aceptación social hacia la diversidad.

El aprendizaje de la lengua es crucial, todo niño tiene que aprender tanto a leer como a escribir, pero ¿Qué ocurre, por ejemplo, con aquellos niños que vienen de otro país y la única familia que tienen son sus padres los cuales no conocen la lengua? ¿Qué deben hacer? El colegio es la única vía de contacto que los niños tienen para conocer la nueva lengua. Por ello nuestra enseñanza hacia este alumnado ha de ser de calidad y compromiso.

Según el Real Decreto 861/2010 de 2 de Julio, que modifica el Real Decreto 1393/2007, de 29 de octubre, por el que se establece la ordenación de las enseñanzas universitarias debemos alcanzar una serie de competencias que nos capaciten como futuros maestros a ejercer la actividad docente.

Con este trabajo de fin de grado, las competencias en la que más nos hemos centrado son:

- Conocer la literatura infantil y desarrollar estrategias para el acercamiento de los niños y niñas al texto literario tanto oral como escrito, ya que con los textos literarios escritos en *Lectura Fácil* los niños pueden leer con menor dificultad, haciendo que esta, sea una actividad más divertida.
- Conocer y saber utilizar adecuadamente recursos para la animación a la lectura y a la escritura, las actividades elaboradas ayudaran a comprender el texto de una forma lúdica y motivante para los niños.
- Además con las actividades grupales como son las representaciones o las lecturas conjuntas, favorecemos el desarrollo de las capacidades de comunicación.

Hay muchos documentos que establecen la importancia de la igualdad y el acceso a la información, muchas disposiciones legislativas que buscan atender a la diversidad de una población. Por ejemplo, la Constitución Española es uno de ellos, a lo largo de sus artículos, se defiende la igualdad, el derecho a la educación o el libre acceso a la información. El artículo 14 citado en la página 3 es un claro ejemplo de ello.

Los españoles son iguales ante la ley, sin que pueda prevalecer discriminación alguna por razón de nacimiento, raza, sexo, religión, opinión o cualquier otra condición o circunstancia personal o social.

Además, tanto la Ley Orgánica de Educación del 2006 (LOE) como la Ley actual de Mejora de la Calidad Educativa (LOMCE), dedican al Alumnado con Necesidades Específicas de Apoyo Educativo el Capítulo I del segundo Título.

Por todo ello, la escuela debe buscar ser un lugar de respeto hacia la diversidad donde todo tipo de alumnado pueda recibir una educación de calidad.

4. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

4.1 ¿QUÉ ES LA LECTOESCRITURA?

Los historiadores consideran la separación entre la Prehistoria y la Historia debido a la aparición de la escritura. Hace unos 8000 años, el ser humano creó un código sobre un soporte fijo con la finalidad de grabarlo a lo largo del tiempo, este soporte se trataba fundamentalmente de piedra y cuando hablamos del código nos referimos a la escritura.

Según Joao (2005) podemos definir la escritura como algo más que la simple transcripción de sonidos a signos gráficos es decir, aprender a escribir implica poder escribir textos y no palabras sueltas ya que su verdadera función es la de comunicar y para ello debemos ser capaces de crear un mensaje escrito.

Cuetos Vega (1991) establece cuatro procesos cognitivos para la adquisición del dominio pleno de la lengua escrita:

- 1. Procesos semánticos:** El escritor debe pensar y decidir que va a escribir además de por qué lo va a escribir y como lo va hacer. La principal dificultad que surge en este proceso es que algunos estudiantes no pueden generar o no disponen de la información suficiente. Suelen ser estudiantes con un coeficiente intelectual (CI) bajo o provenir de ambientes socioculturales desfavorecidos que no están acostumbrados a contar cuentos o describir sucesos. Los estudiantes no saben organizar la información que poseen dando lugar a un escrito caracterizado por un conjunto de ideas aisladas y desarticuladas que dificultan la comprensión global de quien lo lee.
- 2. Procesos sintácticos:** Una vez que se conoce lo que se va a escribir debemos tener en cuenta qué tipo de oraciones se van a utilizar y saber colocar sus correspondientes signos de puntuación. Las dificultades que encontramos en este proceso tienen que ver con que los niños escriben de lo que hablan dando lugar a que aquellos niños que no poseen un lenguaje adecuado necesitan un mayor esfuerzo para generar un escrito correcto.
- 3. Procesos léxicos:** Un escrito es el adecuado cuando las palabras que lo forman tienen el significado concreto que se las quiere dar, es decir escribimos

automáticamente pero debemos elegir de forma correcta las palabras que utilizamos en dicho escrito, para luego determinar también su forma lingüística concreta.

4. **Procesos motores:** son los procesos de menor nivel cognitivo, el escritor debe elegir el alógrafo correspondiente, es decir la representación correcta de los grafemas elegidos. Pueden darse distintas dificultades como el uso de mayúsculas o minúsculas, la rectitud de las líneas, el respeto de los márgenes etc.

Una vez cumplimentados estos cuatro procesos podemos decir que la escritura es la adecuada. Pero ¿Cómo desciframos estos escritos? Para descifrar el código de la escritura, se necesita lo que se conoce como lectura.

Retomando lo que señala Joao (2005), podemos definir lectura como una actividad compleja que parte de la descodificación de los signos escritos y termina en la comprensión del significado de las oraciones y los textos.

La lectura requiere de tres competencias básicas:

1. Competencia lingüística, mediante la cual se identifica la estructura del texto.
2. Competencia cognoscitiva, esta nos permite comprender el contenido del lenguaje.
3. Competencia comunicativa, que relaciona el texto con el contexto de comunicación.

Además, según Cuetos Vega (1991) la lectura también pasa por cuatro procesos:

1. **Procesos perceptivo:** En un primer momento nos permiten extraer información de la forma de las letras y de las palabras, pero esta información es recordada breves segundos (memoria iónica) por lo que necesitamos otro tipo de recuerdo con el que poder atribuir significado a los signos que percibimos (memoria a corto plazo). Aun así no es suficiente ya que hace falta una memoria a largo plazo para poder representar los sonidos de las letras. Uno de los errores más comunes que podemos encontrar en este momento son las inversiones (confundir “pal” con “pla”).
2. **Procesos léxicos:** En este momento se conoce la información que la palabra aporta. Puede hacerse a través de dos procedimientos, el primero es la **ruta léxica** que conecta la palabra percibida con la representación interna, similar a lo que ocurre cuando identificamos un número o un dibujo y el segundo es la

ruta fonológica que transforma las grafías en sonidos lo cual permite conocer el significado de la palabra.

3. **Procesos sintácticos:** en este momento es cuando se descubre la relación entre las palabras para comprender el mensaje del texto ya que no es suficiente entender cada palabra de forma aislada.
4. **Procesos semántico:** por último, los de mayor complejidad. En este momento se conoce el significado del texto y se relaciona con los conocimientos que el lector ya posee.

Estos son los procesos que un alumno debería cumplimentar para lograr una lectura idónea.

La lectura siempre va unida de la escritura por lo que no podemos desarrollar la una sin la otra y viceversa dando lugar al concepto de **lectoescritura** el cual podemos definir con el proceso de aprendizaje donde desarrollamos la capacidad y habilidad de leer y escribir adecuadamente.

4.2 IMPORTANCIA DE LA LECTOESCRITURA

La lectura nos permite ampliar conocimientos y experiencias y la escritura posibilita la comunicación con los demás.

Por ello es importante que desde la Educación Infantil se trabaje su iniciación para que todos sean capaces de adquirirlo, atendiendo siempre a las necesidades que cada niño pueda tener.

La Educación Infantil, como se puede ver en la ORDEN ECI/3960/2007, de 19 de diciembre, por la que se establece el currículo y se regula la ordenación de la Educación Infantil, es una etapa educativa con identidad propia cuyo principal fin es contribuir al desarrollo físico, afectivo, social e intelectual de los niños.

En esta orden se establecen los principios generales, fines, objetivos, áreas, currículo y evolución de esta etapa y se establece que la Educación Infantil se divide en tres áreas:

1. Conocimiento de sí mismo y autonomía personal.
2. Conocimiento del entorno.
3. Lenguajes: comunicación y representación.

En esta etapa se busca una atención individualizada de todo el alumnado así como un desarrollo integral y armónico en los distintos planos: físico, motórico, emocional, afectivo, social y cognitivo. Además el currículo también pretende dar los primeros pasos en la adquisición de las competencias básicas cuya consecución final se espera lograr una vez terminada la educación obligatoria.

Las áreas en las que se divide el currículo de la Educación Infantil no tienen sentido completo aisladas unas de otras ya que sus contenidos y objetivos están estrechamente relacionados entre sí confiriendo a esta etapa un carácter globalizador.

Este trabajo fin de grado se centra en el modo de alcanzar y adquirir de forma correcta los objetivos y contenidos establecidos en el área de **Lenguajes: comunicación y representación**.

En primer lugar, se pretenden mejorar las distintas formas de comunicación y representación verbal, plástica, musical, gestual y corporal ya que estas son las que permiten a los niños relacionarse con los demás y con su propio medio.

Se considera que la verbalización y la explicación en voz alta es un instrumento imprescindible para aprender, para aprender a hacer y para aprender a ser. Además, se pretende despertar el interés de los niños por la lectura y escritura utilizando estas habilidades de una manera funcional y significativa.

Es importante acercarlos a la literatura infantil con textos comprensibles y accesibles para su edad, de este modo la literatura infantil será una fuente de gozo y disfrute para ellos, de diversión y juego. De este modo, se despierta en ellos el interés por el aprendizaje de la lectura y de la escritura.

Como antes hemos indicado, la Educación Infantil busca un tratamiento individualizado para todos los niños pero ¿logran todos estos objetivos? ¿Y si no lo hacen porque tienen algún tipo de necesidad que les dificulta el alcance de los objetivos y contenidos propios de la etapa?

En el artículo 9 de la ORDEN ECI/3960/2007, de 19 de diciembre, por la que se establece el currículo y se regula la ordenación de la Educación Infantil se especifica la atención a la diversidad que en las aulas se debe llevar a cabo. Esta ha de ser inclusiva e integradora. En este sentido los principios que fundamentan la atención a la diversidad son los siguientes:

1. La intervención educativa debe contemplar como principio la individualización de la enseñanza, que en esta etapa cobra una especial relevancia, adaptando la práctica educativa a las características personales, las necesidades, los intereses, el estilo cognitivo, el ritmo y el proceso de maduración de los niños y las niñas de estas edades.

2. Las medidas de atención a la diversidad que los centros adopten irán encaminadas en todo momento a lograr que todos alcancen los objetivos de la etapa y serán siempre inclusivas e integradoras.

3. En esta etapa es especialmente relevante la detección precoz de la necesidad de apoyo educativo, con el fin de comenzar la atención individualizada lo más tempranamente posible.

4. Los centros atenderán al alumnado que presente necesidades educativas especiales, adoptando la respuesta educativa que mejor se adapte a sus características y necesidades personales y contarán para ello con la colaboración de los servicios de orientación educativa. (p. 1018)

4.3 LA EDUCACIÓN ESPECIAL.

Para enmarcar nuestro tema de estudio es necesario conocer en qué consiste la educación especial, realizaremos un breve recorrido a través de la historia para ver cómo ha ido evolucionando.

4.3.1 EVOLUCIÓN HISTÓRICA DE LA EDUCACIÓN ESPECIAL.

La concepción de Educación Especial ha sufrido una enorme transformación tanto educativa como socialmente hablando. La actitud de la sociedad hacia las personas con discapacidad ha pasado desde el absoluto rechazo a la aceptación e inclusión, desde un modelo segregador a una escuela inclusiva.

En 1960 en Europa ya se empieza a trabajar la integración gracias a autores como Wolf Wolfensberger, Bank-Mikkelsen y Bengt Nirje que defienden la normalización, la sectorización, la integración y la individualización, estos cuatro principios aparecerán recogidos en el *Informe Warnock* (1978) con el que se regula toda la Educación Especial en Europa.

Como vemos en el libro titulado *Educación Especial* escrito por Palomino y González (2002) España caminaba unos pasos por detrás de Europa y así es como ha ido evolucionando.

- ✓ La Antigüedad Clásica, donde se permitía el infanticidio y abandono de los niños y niñas con discapacidad.
- ✓ En la Edad Media se comenzaba a asistir a estas personas en iglesias y puestos de socorro pero con un carácter asistencial nunca educativo.
- ✓ Desde el siglo XVI al XVIII se dan las primeras actuaciones consideradas como atención a personas con discapacidad. Podemos señalar algunas de ellas como el trabajo que realizó Ponce de León (1510- 1584) enseñando a hablar, leer y escribir a un pequeño grupo de niños sordos o la creación de un instituto para atender a niños con ceguera por Valentín Hüay en 1784. También es importante mencionar al médico Philippe Pinel (1745-1826), el cual se dedicó al estudio de las enfermedades mentales.
- ✓ El siglo XIX se conoce como la era de las instituciones, se comenzó a etiquetar a los alumnos con deficiencias y apareció una red paralela a la ordinaria en la que se atendía a este colectivo como a un enfermo, dándole escasa o ninguna atención educativa.
- ✓ Etapa de la Educación Especial, siglo XX, en esta etapa comienza la escolarización de niños con deficiencias pero no una escolarización ordinaria sino que se crearon escuelas especiales que atendían a los alumnos según el tipo de deficiencia que padecían. Por lo que el sistema general de enseñanza se dividía en dos subsistemas, la educación ordinaria y la educación especial.

- ✓ En la segunda mitad del siglo XX comienza aparecer lo que se conoce como Escuela Compensatoria, en la que los alumnos empezaban a asistir a la escuela ordinaria pero en aulas segregadas de educación especial, participando solo en actividades como los recreos o el comedor, etc. esto se regula a través de la Ley General de Educación de 1970.
- ✓ En 1990 con la Ley 1/1990, de 3 de octubre, de Ordenación General del Sistema Educativo (LOGSE) se defiende que toda persona es educable y capaz de lograr los objetivos establecidos, solo será necesario intervenir de una manera o de otra en función de las necesidades educativas que presente cada niño/a, defendiendo la integración de estos colectivos en el aula ordinaria y creando en el mismo centro aulas de apoyo a la integración.
- ✓ En el 2003 sale a la luz una nueva ley donde se establece la plena inclusión educativa dicha ley en la conocida como la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación (LOE).
- ✓ Por último, en la actualidad, la educación comienza a regirse por una nueva ley. Ley Orgánica 8/2013, de 9 de diciembre, para la Mejora de la Calidad Educativa (LOMCE), las variaciones con respecto a la *Educación Especial* son prácticamente inexistentes, se busca el respeto y la igualdad hacia el alumnado con necesidades específicas de apoyo educativo.

A continuación presentaremos una tabla donde podemos observar una comparativa de cómo ha ido evolucionando la Educación Especial en Europa y en España.

En ella vemos que el trato hacia el Alumnado con Necesidades Específicas de Apoyo Educativo queda regulado con anterioridad en Europa gracias al Informe Warnock, en los años 70. En cambio en España tenemos que esperar hasta el 2006 con la LOE.

AÑOS		EUROPA	ESPAÑA
1º Mitad del S. XX		Colegios ordinarios y Colegios Especiales.	Colegios ordinarios y Colegios Especiales.
2º Mitad del S.XX	Años 60	Normalización, Sectorización, Integración, Individualización.	Ley General Educación En un mismo centro aulas de educación ordinaria y aulas de educación especial
	Años 70	Informe Warnock (1978)	
	Años 80	Queda regulada la educación especial.	Escuela Compensatoria
	Años 90		LOGSE Todos los alumnos en una misma aula pero aparecen las aulas de Apoyo a la integración para los niños con algún tipo de deficiencia. Salen ciertas horas el resto en la clase ordinaria. Escuela de Integración
Siglo XXI		Queda regulada la educación especial.	LOE (2006) /LOMCE (2013) Se busca la inclusión total, todos los alumnos en el mismo aula, especialista entra en el aula. Escuela de Inclusión.

Tabla 1: Comparación de la Educación Especial entre Europa y España.

4.3.2 ALUMNADO CON NECESIDADES ESPECÍFICAS DE APOYO EDUCATIVO.

La terminología Alumnado con Necesidades Específicas de Apoyo Educativo hace referencia a un grupo muy heterogéneo de niños cuya característica general es que presentan un ritmo y estilo de aprendizaje significativamente diferente al del resto de sus compañeros.

En realidad, en un sistema inclusivo como es el actual, esta terminología no tiene afán clasificatorio ya que el objetivo no es clasificar a estos niños por sus necesidades sino ser conscientes de su existencia con la finalidad de mejorar la respuesta educativa que reciben.

Con su clasificación, solo se busca poder dar respuestas a sus necesidades, solo de este modo podremos dotar a los centros educativos de los recursos que necesitan.

Existen distintas clasificaciones nosotros nos vamos a centrar en la que se realiza en nuestra comunidad autónoma, Castilla y León.

Esta clasificación está regulada por la INSTRUCCIÓN CONJUNTA, de 7 de enero de 2009 de las Direcciones Generales de Planificación, Ordenación e Inspección Educativa y de Calidad, Innovación y Formación del Profesorado, por la que se establece el procedimiento de recogida y tratamiento de los datos relativos al alumnado con necesidad específica de apoyo educativo escolarizado en centros docentes de Castilla y León. En esta instrucción se divide al alumnado con necesidades específicas de apoyo educativo en 7 grupos:

1. ACNEE: Alumnado con Necesidades Educativas Especiales.
2. RETRASO MADURATIVO
3. ANCE: alumnado con Necesidades de Compensación Educativa.
4. ALTAS CAPACIDADES INTELECTUALES.
5. ALTERACIONES DE LA COMUNICACIÓN Y DEL LENGUAJE.
6. DIFICULTADES ESPECÍFICAS DE APRENDIZAJE.
7. CAPACIDAD INTELECTUAL LÍMITE

Grupo 1: ACNEE (Alumnado con Necesidades Educativas Especiales).

La información correspondiente a este tipo de alumnado se clasifica y sintetiza en la siguiente tabla.

TIPOLOGÍA	CATEGORÍA
DISCAPACIDAD FISICA	Físico motórico
	Físico no motórico
DISCAPACIDAD PSIQUICA	Psíquico leve
	Psíquico moderado
	Psíquico grave
	Psíquico profundo
DISCAPACIDAD AUDITIVA	Hipoacusia media
	Hipoacusia severa
	Hipoacusia profunda
DISCAPACIDAD VISUAL	Deficiencia visual
	Ceguera
TRASTORNOS GENERALIZADOS DEL DESARROLLO	Trastorno autista
	Trastorno de rett
	Trastorno de asperger
	Trastorno desintegrativo infantil
	Trastorno generalizado del desarrollo no específico
TRASTORNOS GRAVES DE LA PERSONALIDAD	
TRASTORNOS POR DEFICIT DE ATENCION Y COMPORTAMIENTO PERTURBADOR	Trastorno por déficit de atención con hiperactividad
	Trastorno disocial
	Trastorno negativista desafiante
	Trastorno de comportamiento perturbador no específico.

Grupo 2: RETRASO MADURATIVO.

Exclusivamente se da en alumnos escolarizados en el 2º ciclo de Educación Infantil. El retraso madurativo es temporal, suele utilizarse como categorización cuando no se conoce

claramente el diagnóstico correcto o es demasiado pronto para establecer un diagnóstico riguroso. Es importante que se estimule a estos niños antes de esperar a que pase el tiempo para ver si simplemente es un problema de maduración.

Grupo 3: ANCE (Alumnado con Necesidades de Compensación Educativa).

Este grupo está formado por aquellos niños que sufren una situación de desventaja. Esta desventaja puede ser de tres tipos:

1. Inmigrantes: se corresponde con el alumnado de incorporación tardía al sistema educativo español, pueden darse dos problemas, por un lado un desfase curricular de al menos dos años o un desconocimiento de la lengua.
2. Especiales condiciones personales: son alumnos que presentan necesidades educativas de compensación por razones de hospitalización o largas enfermedades.
3. Especiales condiciones geográficas, sociales y culturales: este grupo se corresponde con alumnado procedente de minorías, ambientes desfavorecidos, exclusión social o marginalidad, temporeros o feriantes, aislamientos geográficos.

Grupo 4: Altas Capacidades Intelectuales.

El alumnado con estas características puede dividirse en tres grupos:

1. Superdotación intelectual: Alumnos que presentan altas capacidades a nivel general.
2. Talento simple o complejo: alumnos una cierta capacidad intelectual superior en algunos aspectos del ámbito curricular.
3. Precocidad intelectual: es habitual en los primeros años de escolarización, son alumnos con un nivel intelectual superior al ordinario de acuerdo con su edad.

Grupo 5: Alteraciones de la comunicación y del lenguaje.

Se incluye en este grupo a alumnos con afasia, disfasia, mutismo selectivo, además de niños con disartria, disglosia, disfemia, retraso simple del lenguaje o niños con dislalia o disfonía.

Grupo 6: Dificultades específicas de aprendizaje.

Se entiende por dificultades específicas de aprendizaje cuando se muestran alteraciones en uno o más de los procesos implicados en la adquisición de la lectura, escritura, razonamiento o habilidades matemáticas.

Hay cuatro tipos, dislexia, disortografía, discalculia y lectoescritura.

Grupo 7: Capacidad intelectual límite.

Son alumnos que presentan un retraso de dos o más cursos de diferencia entre su nivel de competencia curricular y el que corresponde al curso en el que está escolarizado, y que no tienen cabida en los grupos nombrados con anterioridad.

4.4 DIFICULTADES EN LA COMPRESIÓN LECTORA

Dentro de las dificultades que los niños con necesidades específicas de apoyo educativo pueden presentar, nos centraremos en los diversos problemas a la hora de comprender un texto.

Como Pérez Zorilla (2005) nos muestra, hacia la mitad del siglo XX se entendía por comprensión lectora el simple hecho de descodificar un texto escrito pero en la actualidad se considera que la comprensión lectora es un proceso mucho más complejo que implica el uso de destrezas, de procedimiento y de estrategias cognitivas. De este modo, el nivel de comprensión de un texto equivaldría a la creación, modificación, elaboración e integración de estructuras de conocimiento.

Podemos decir que entre el lector y el texto se produce una interacción ya que el lector utiliza las claves proporcionadas por el autor en función de su propio conocimiento o experiencia previa para inferir el significado que este pretende comunicar.

En este sentido, Bruner (1900) *Cuanto mayores son los conocimientos previos con los que cuenta el lector, mayor será el conocimiento del significado de las palabras así como la capacidad de inferir durante la lectura, dando lugar a una mayor capacidad para construir el significado del texto* citado por M^a Jesús Pérez Zorilla en su artículo de la Revista de Educación página 122 – 123.

Dado que la comprensión lectora no es simplemente la descodificación de palabras, podemos decir que dicha comprensión pasa por distintos niveles, desde los grafemas hasta el texto considerado como un todo.

Son muchos los autores que han señalado distintos niveles de comprensión que intervienen en la lectura, pero desde aquí analizaremos aquellos que se han utilizado para la evaluación de la comprensión lectora realizados por el Instituto Nacional de Evaluación y Calidad del Sistema Educativo (INECSE).

1. **Comprensión literal:** el lector ha de ser capaz de reconocer y recordar. Por ejemplo reconocer las ideas principales de un texto o recordar los rasgos de los personajes de una historia.
2. **Reorganización de la información:** el lector ha de ser capaz de realizar una nueva organización de las ideas mediante clasificaciones o resúmenes.
3. **Comprensión inferencial:** en la que el lector debe unir el contenido del texto con su experiencia personal realizando hipótesis o conjeturas ya que no toda la información aparece explícita.
4. **Lectura crítica o juicio valorativo:** en la que el lector realiza un juicio sobre la realidad, la fantasía y los valores.
5. **Apreciación lectora:** en este nivel, el lector realiza una reflexión sobre la forma del texto, es capaz de evaluar las ironías, el humor o el doble sentido.

Tras este breve análisis nos damos cuenta de las dificultades que los niños de un aula pueden encontrar para comprender un texto, y mucho más si se trata de niños con necesidades específicas de apoyo educativo.

4.5 METODOLOGÍA: EL CONSTRUCTIVISMO

Para trabajar estas dificultades en el proceso de la lectura, defendemos la corriente pedagógica del Constructivismo. Son muchos los autores que defienden el constructivismo como la mejor metodología para que los niños y niñas desarrollen su aprendizaje en el aula. Autores como Piaget, Ausubel o Vygotsky.

Según Coll(1993), Piaget ha sido clasificado como constructivista ya que defiende la idea de que los niños van creando esquemas cada vez más complejos a medida que interactúan con la realidad. A su vez Vygotsky afirmó que el niño pasa de las funciones psíquicas inferiores a las superiores por medio de la interacción de él mismo con la realidad, es decir es él mismo el que construye su conocimiento.

Por último, también nombrar Ausubel, este es considerado constructivista ya que defiende que el aprendizaje ha de ser siempre significativo, es decir debemos relacionar los nuevos conocimientos con aquellos que ya se poseen para ir de este modo aumentando nuestro aprendizaje.

Por su parte, Jonassen (1994), citado por Requena (2008, p.28) señala que se pueden establecer 8 características principales cuando nos referimos al constructivismo:

1. *El ambiente constructivista en el aprendizaje provee a las personas del contacto con múltiples representaciones de la realidad.*
2. *Las múltiples representaciones de la realidad evaden las simplificaciones y representan la complejidad del mundo real.*
3. *El aprendizaje constructivista se enfatiza al construir conocimiento dentro de la reproducción del mismo.*
4. *El aprendizaje constructivista resalta tareas auténticas de una manera significativa en el contexto en lugar de instrucciones abstractas fuera del contexto.*
5. *El aprendizaje constructivista proporciona entornos de aprendizaje como entornos de la vida diaria o casos basados en el aprendizaje en lugar de una secuencia predeterminada de instrucciones.*
6. *Los entornos de aprendizaje constructivista fomentan la reflexión en la experiencia.*
7. *Los entornos de aprendizaje constructivista permiten el contexto y el contenido dependiente de la construcción del conocimiento.*
8. *Los entornos de aprendizaje constructivista apoyan la “construcción colaborativa de aprendizaje, a través de la negociación social, no de la competición entre los estudiantes para obtener apreciación y conocimiento”*

Tras este breve paso por la historia del constructivismo, podemos concluir que la *Lectura Fácil* que, en el presente trabajo defendemos, se puede llevar a cabo desde una perspectiva constructivista ya que con estos materiales son los niños los que a través de la comprensión lectora van evolucionando en su conocimiento, desde textos más adaptados a textos menos adaptados hasta llegar a textos sin adaptación alguna cuando sea posible. En este sentido, no podemos olvidar, que algunos niños con necesidades específicas de apoyo educativo, pueden necesitar estas adaptaciones de forma permanente y no transitoria.

4.6 LA LECTURA FÁCIL

Existen diferentes herramientas para que estos colectivos con necesidades específicas de apoyo educativo puedan aprender a leer y por ello, sea más sencilla su adquisición de la lengua escrita, pero la que a continuación presentamos es una herramienta que destaca por su carácter inclusivo ya que puede ser utilizada por todo el alumnado. Algunos de manera transitoria y otros permanentemente dando, de este modo, solución a las dificultades lectoras que en muchos casos el alumnado presenta. Dicha herramienta es la *Lectura Fácil*.

4.6.1 ¿QUÉ ES LA LECTURA FÁCIL?

Podemos definir la *Lectura Fácil* como la adaptación lingüística de un texto haciendo que sea más fácil de leer y comprender. Es decir, es una herramienta para el fomento y la comprensión de la lectura, dirigida a todas aquellas personas que no tienen el hábito de leer o que por cualquier circunstancia, se hayan visto privados del acceso a la lectura.

Por ello, la *Lectura Fácil* busca ser la solución para facilitar a diversas personas el camino a la información ya que, como en apartados anteriores hemos indicado, la lectura es un derecho del que no podemos privar a nadie.

La *Lectura Fácil* no solo abarca el lenguaje y el contenido, sino que incluye también ilustraciones, diseño y maquetación. Dentro de los materiales de *Lectura Fácil* podemos encontrar todo tipo de literatura, enciclopedias o libros de texto así como documentos administrativos o informes médicos. Pero también, hallamos audiovisuales (CDs, DVDs, videos...) así como páginas Web.

Estos materiales de *Lectura Fácil* van dirigidos a un amplio abanico de usuarios con dificultades lectoras ya sean transitorias o permanentes:

- Transitorias: inmigración, incorporación tardía a la lectura, escolarización deficiente, bajo nivel cultural...
- Permanentes: síndrome de Down, TDAH (trastorno por déficit de atención con hiperactividad), bajo coeficiente intelectual, dislexia...

4.6.2 EVOLUCIÓN DE LA LECTURA FÁCIL

Como García Muñoz (2012) nos muestra, la *Lectura Fácil* nació en los países nórdicos alrededor de los años 70, más concretamente en Suecia en 1968. En este año, se publicó el primer libro de *Lectura Fácil* pero la experiencia siguió aumentando y poco después el número de títulos editados había aumentado, incluso en 1987, ya existía de forma permanente la edición de un periódico adaptado llamado “8 Sidor”.

Las obras seguían aumentando, se realizaban entre 15 y 20 nuevas ediciones por año hasta que en 1997 se creó el *Centro de Lectura Fácil*. El director de dicho centro, Bror Tronbacke junto a Misako Nomura y Gyda Skat Nielsen redactaron las “Directrices para materiales de lectura fácil” publicadas más tarde por la IFLA (2010) (*International Federation of Library Associations and Institutions* traducido al español Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios e Instituciones) y utilizadas hasta la actualidad.

Para que un libro pueda llevar el sello de *Lectura Fácil* la adaptación deberá ser acorde a lo que dichas directrices marcan.

Este centro sueco es el más antiguo y posiblemente el mejor organizado del mundo, pero la lectura fácil siguió avanzando y surgiendo en otros países como Noruega o Finlandia. Más tarde, aparece un nuevo centro con sede en Bruselas (*Inclusion - Europe*), el cual agrupa a las organizaciones de 40 países europeos e Israel. De este modo la *Lectura Fácil* entra por fin a la Unión Europea donde se elabora una nueva guía (1998) *El camino más fácil: Directrices europeas para generar información de fácil lectura destinada a personas con discapacidad intelectual*.

No podemos negar el acceso a la información a ninguna persona debido a su déficit de capacidades lectoras. Pueden darse muchas razones por las que exista dicho déficit ya sea por un retraso mental, una formación cultural limitada o simplemente por el desconocimiento de la lengua oficial del país de residencia ya que es distinta a la lengua materna (inmigrantes).

Con estos documentos, quedan establecidas las pautas de elaboración original o de adaptación de un libro de *Lectura Fácil* y se diseña un logotipo europeo para poder identificar dichos materiales.



Ilustración 10: Logotipo Lectura Fácil

Con el paso del tiempo, *Inclusion Europe* crea en un proyecto más ambicioso si cabe para lograr que la *Lectura Fácil* sea una herramienta de inclusión. Es el conocido *Proyecto Pathways: creando caminos hacia la educación de adultos para personas con discapacidad intelectual* (2009). Este proyecto busca principalmente fomentar que las propias personas con discapacidad sean los que redacten los textos de *Lectura Fácil*. Se ha creado entre más de 8 países y consta de tres folletos y una lista de evaluación online. En España ha sido FEAPS quien ha asumido la traducción de dichos folletos.

Estos tres folletos son los siguientes:

1. *Información para todos “Las reglas europeas para hacer información fácil de leer y comprender”*, se explican las normas para hacer escritos en *Lectura Fácil*, este folleto se divide en 5 capítulos con una introducción previa:

- *Capítulo 1; Reglas generales para que la información sea fácil de comprender*. Debe ser una información que el destinatario pueda entender, fácil de comprender y explicada de forma clara. Por ejemplo debemos usar palabras sencillas y si no bien explicadas, es conveniente poner ejemplos y no realizar metáforas. Debemos usar siempre las mismas palabras para describir la misma cosa y en el caso de utilizar iniciales concretar lo que quieren decir, los porcentajes y números muy grandes son complicados de entender debemos aclararlo indicando si es “mucho” o “poco”. Además es conveniente utilizar frases cortas, positivas y activas.

✘ Ejemplo:

Ayer llovía a cantaros y hoy todavía no ha escapado.

En “EE UU” hay una población de 316.000.000 de habitantes, los habitantes son llamados estadounidenses.

Esto no es un texto fácil de leer.

Texto convencional

Ayer llovía mucho.

Hoy está lloviendo todavía.

En “EE UU” viven 316 millones de habitantes.

“EE UU” significa “Estados Unidos”.

316 millones son muchos.

A estos habitantes se les llama estadounidenses.

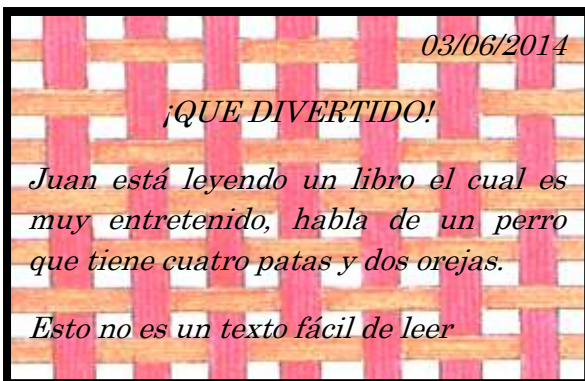
Esto es un texto fácil de leer.

Texto *Lectura Fácil*

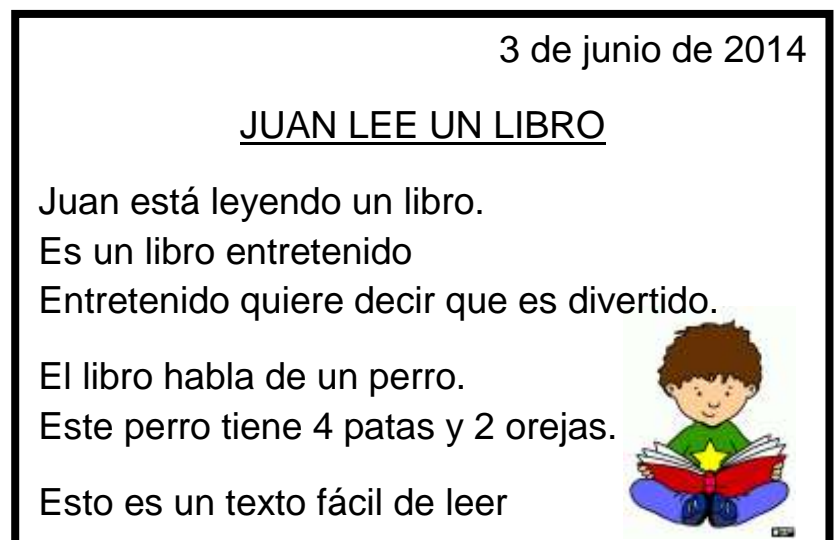
- *Capítulo 2; Reglas para información escrita:* es importante utilizar un papel manejable (A4) y en el caso de ser un texto largo dividirlo en texto más pequeño. Por ejemplo es más aconsejable tres textos de 25 hojas que uno de 100. Además es muy importante el tipo de fuente que se emplea, esta debe ser sin serif, sin cursiva y separada, sin contorno o sombreado y grade (min 14). Podemos hacer un glosario de palabras al final del documento y las frases deben ser claras. Es aconsejable escribir una frase por línea. Los títulos deben ser claros y las imágenes adecuadas, siempre debemos usar el mismo tipo de imagen (fotografías, símbolos o dibujos) y la misma imagen para describir la misma idea.

Siempre tenemos que distinguir nuestro texto como Lectura Fácil colocando el logotipo en la portada.

✘ Ejemplo:



Texto convencional



Texto *Lectura Fácil*

- *Capítulo 3; Reglas para facilitar la información electrónica:* esta información es la que encontramos en las páginas webs y los CDs. También debe seguir las reglas de los capítulos anteriores.
 - Las páginas web de *Lectura Fácil* también son susceptibles de adaptación. Es aconsejable que contengan un lector de pantalla, un buscador de información y una barra de navegación clara y con pocos títulos para saber siempre donde nos encontramos. Los botones (siguiente, inicio anterior...) deben ser claros y con letra grande y los

enlaces con palabras sencillas. Además es interesante que no aparezca publicidad ni imágenes animadas, los videos deben ser cortos y comprensibles.

- Para la creación de CDs en Lectura Fácil, además de lo aprendido anteriormente, es imprescindible que la información de la caratula también sea clara y que se inicie automáticamente cuando lo introducimos en el ordenador.
- *Capítulo 4; Reglas para información en video:* el objetivo principal de los videos es ayudar a simplificar las ideas por ello es necesario no hablar demasiado rápido pues las personas necesitan tiempo para comprender las ideas, también debemos evitar la cámara rápida o lenta. Es muy importante además evitar la voz en off lo más posible o utilizarla de forma clara. Es interesante presentar a la persona que luego va a hablar. Por último, hay que señalar que los subtítulos se deben destacar y ser claros.
 - *Capítulo 5: Reglas para información en audio:* se trata del contenido que podemos escuchar como por ejemplo en un cuento. La persona que habla debe tener una buena pronunciación y vocalizar claramente, el volumen debe ser el adecuado. No ocurre nada por repetir la información de hecho es aconsejable.
2. *¿No escribas sin nosotros para nosotros! ¿Cómo contar con personas con discapacidad intelectual para hacer escritos fáciles de leer y comprender?* Esta guía nos explica cómo hacer que las personas con discapacidad intelectual participen en la elaboración de escritos en *Lectura Fácil*. Es importante contar con ellas ya que todos tenemos derecho a una buena información, fácil de leer y comprender. Además, ellas precisamente son quienes mejor conocen lo que resulta difícil de comprender y son las que mejor van ayudar a revisar los texto. En esta guía también se ofrecen consejos para que el trabajo con personas con discapacidad sea el más adecuado y gratificante posible.
 3. *Enseñando a profesores de Educación de adultos, Orientaciones para enseñar a escribir documentos fáciles de leer y de comprender,* esta guía explica cómo organizar un curso para enseñar a elaborar escritos en lectura fácil ya que es importantísimo conseguir que los profesores desde edades tempranas hagan uso de la Lectura Fácil.



Ilustración 11: Folletos del *Proyecto Pathways*

Por último, este Proyecto Pathways también cuenta con una lista de evaluación online. Su objetivo es revisar los textos para identificar si son fáciles de leer. Las instrucciones son sencillas y muy bien explicadas además las preguntas son cortas y claras. De esta forma se interroga acerca de todas las reglas para poder revisar un texto al completo haciendo que sea un texto adecuado en *Lectura Fácil*. Se considera que la forma más apropiada de revisar un texto es que lo haga una persona con discapacidad.

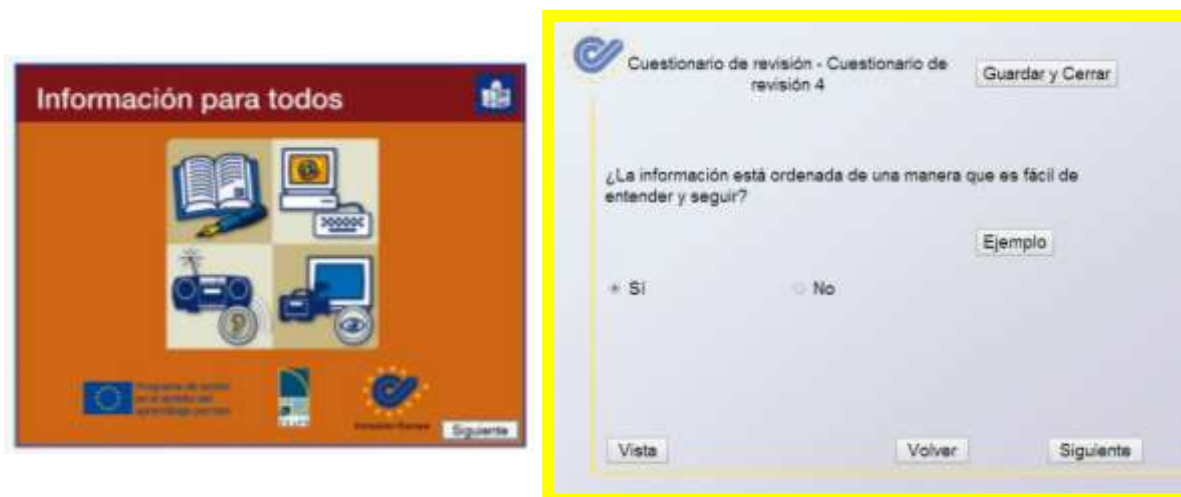


Ilustración 12: Lista de Evaluación Online

Adicionalmente, los socios de *Inclusion Europe* que han desarrollado este proyecto han publicado un folleto suplementario titulado *Enseñar puede ser fácil*, para explicar a los profesores como organizar cursos para personas con discapacidad intelectual.

Poco a poco la *Lectura Fácil* se iba conociendo más hasta que en el año 2003 se crea la primera asociación en España, *Asociación Lectura Fácil* (AFL). Esta asociación tiene su sede en Cataluña y cuenta con un gran catálogo de libros para todas las edades. Es una entidad sin ánimo de lucro cuyo principal objetivo es acercar la lectura a personas con dificultades lectoras.

Defienden el principio de democracia lectora que nos dice que todo el mundo debe tener acceso a la información, a la literatura y a la cultura para poder participar de forma activa y responsable en la sociedad.

Esta asociación tiene dos variantes de trabajo dependiendo de si se trata de un texto literario o un texto administrativo.

- **Texto literario:** la asociación se encarga de formar a los autores y editores sobre las pautas de redacción en *Lectura Fácil* establecidas por la IFLA, asesorar en cuanto a la maquetación y revisar, junto a personas con dificultades lectoras, el resultado final.

En caso de que la adaptación sea la adecuada, además de contener el logotipo de Lectura Fácil se colocara el logotipo de la asociación.



Ilustración 13: Logotipo Asociación Lectura Fácil

- **Textos administrativos, legales o formativos:** la asociación los adapta a un lenguaje llano para la mejora de la comunicación con el público destinatario.

Tras la aparición de esta asociación, se comienza a trabajar la *Lectura Fácil* en otras comunidades. En el año 2012 surge en Euskadi, en la actualidad existen asociaciones en más comunidades como Extremadura o Madrid, también en Castilla y León (Palencia). Todas siguen los pasos de la ALF.

Uno de los últimos pasos para extender la *Lectura Fácil* ha sido el Proyecto español *Simplext*, este proyecto tiene como principal objetivo la creación de una aplicación informática que permita de manera automática la adaptación de los textos. Aun está en plena formación ya que todavía queda mucho trabajo para que pueda utilizarse y sacar de él el mayor número de ventajas posibles.

El antecedente a este fue otro proyecto conocido como *Lectura fácil: elaboración y difusión de materiales y análisis de la experiencia de usuario* que tenía como objetivo la creación de una página Web de noticias (www.noticiasfacil.es). Fue el primer paso para la adaptación diaria de textos pero tiene una actualización irregular y las noticias son demasiado cortas para aportar verdadera información.

Ante estas limitaciones, surge el Proyecto *Simplext* ya que con una aplicación a través de la Web podremos realizar la conversión. En este proyecto claramente se distinguen cuatro líneas de trabajo.

- La primera tiene como objetivo el desarrollo de un conjunto de herramientas informáticas para simplificar un texto en castellano. Se trata por tanto, de un motor de simplificación de textos.
- En segundo lugar, se trabaja con los aspectos léxicos y gramaticales, para facilitar la legibilidad y la comprensión.
- En tercer lugar, se debe crear un glosario de expresiones para poder sustituir las palabras complicadas por palabras más sencilla y habituales.
- Por último, se desarrollara una Web donde los usuarios podrán leer cualquier noticia de su interés adaptada a lectura fácil.

Los estudios iniciales del proyecto establecen que existen una serie de acciones básicas para dicha adaptación:

- **Sustituir:** es lo más frecuente, sustituir palabras complejas por habituales y simple, pronombres por artículos o la voz pasiva por activa.
- **Suprimir** la información sin importancia.
- **Insertar** sujetos o verbos que se habían eliminado para realizar frases con estructuras más sencillas.
- **Dividir** las frases complejas y largas en sencillas y cortas.
- **Aproximar** para permite un acercamiento psicológico del contenido al lector.
- **Reordenar** las acciones para seguir un orden lógico en el tiempo.
- **Seleccionar** una parte del texto como título.
- **Unir** dos ideas que están separadas en una única.

OPERACIÓN	PORCENTAJE
Sustituir	39,02%
Suprimir	24,80%
Insertar	12,60%
Dividir	12,20%
Aproximar	6,91%
Reordenar	2,85%
Seleccionar	0,81%
Unir	0,81%

Ilustración 14: Frecuencia de uso de las operaciones

En esta tabla observamos los porcentajes del uso de las operaciones. La acción más utilizada es la de sustituir y la de menos relevancia es la de unir.

4.6.3 ELABORACIÓN DE MATERIALES EN LECTURA FÁCIL

La metodología de la Lectura Fácil, hasta ahora, tiene dos referencias fundamentales. Por una parte, las “Directrices para materiales en lectura fácil”, de la IFLA, y las pautas tituladas “El camino más fácil” publicadas por Inclusion Europe.

Estos documentos establecen las directrices para la redacción de publicaciones en *Lectura Fácil* pero no deben seguirse de forma dogmática sino que son flexibles según el tipo del texto, el colectivo al que se dirige o la creatividad del editor.

De todos modos, estas pautas están destinadas sobre todo a aquellos que se enfrentan por primera vez a la creación de este tipo de publicaciones. Se recomienda que el editor que vaya a crear un texto o a adaptar uno ya creado solicite la ayuda de un lector de *Lectura Fácil* ya que no hay nadie mejor para descubrir si el texto es fácil de comprender o no. Es este colectivo de lectores de quienes mejor se pueden recibir consejos a la hora de utilizar unas frases u otras o colocar una simple imagen.

Por un lado, la IFLA en su documento *Directrices para materiales de Lectura Fácil* establece unas pautas generales como pueden ser escribir de forma correcta evitando conceptos abstractos o mantener un orden lógico en la secuencia. Para luego hacer un estudio de cómo presentar el lenguaje y el contenido dependiendo de si son textos literarios, periodísticos o informes sobre la sociedad, así como utilizar ilustraciones, pictogramas y diseño, teniendo en cuenta la maquetación, el papel, la tipografía y la impresión.

Además en dicho documento se exponen los distintos géneros en lo que podemos emplear la lectura fácil:

- Medios impresos: literatura, noticias y revistas.
- Medios electrónicos: audio, televisión, CDs, DVDs y páginas web.

Por otro lado, en el documento titulado *El camino más fácil* elaborado por Inclusion Europe, se presentan los pasos que los editores deben seguir en la edición de textos, el uso de ilustraciones, dibujos y símbolos así como en el diseño de las publicaciones

1. Pasos a seguir:

- Paso 1: **definir la finalidad de la publicación:** se debe establecer el objetivo prioritario de la publicación.
- Paso 2: **abordar el tema del contenido:** se debe elaborar una lista de aspectos claves seleccionando las partes más importantes del texto, resumiendo los párrafos en una o dos oraciones, comprobando que estos párrafos sigan un orden lógico y por último verificando que los resúmenes solo incluyen los aspectos básicos, si no es así suprimirlos.
- Paso 3: **elaborar el borrador del texto:** siempre teniendo en cuenta la lista de aspectos claves elaborada con anterioridad. Se establecen algunas normas generales para dicha elaboración:
 - Usar un lenguaje sencillo y directo.
 - Evitar los conceptos abstractos.
 - Emplear vocablos cortos relativos al lenguaje cotidiano hablado.
 - Personificar el texto tanto como sea posible.
 - Hacer uso de ejemplos prácticos.
 - Dirigirse a los lectores de una forma respetuosa.
 - Utilizar oraciones cortas en su mayoría.
 - Incluir solo una idea principal en cada oración.
 - Utilizar un lenguaje positivo.
 - Emplear preferentemente la voz activa ante la pasiva.
 - No dar por asumido el conocimiento de aspectos previos sobre el tema en cuestión.
 - Utilizar de manera sistemática las palabras.
 - Elegir signos de puntuación sencillos.
 - No emplear el subjuntivo.

- Tener cuidado con el uso del lenguaje figurativo y las metáforas.
 - Cuidado con el uso de números.
 - No emplear palabras de otro idioma.
 - Evitar el uso de referencias.
 - Mencionar una dirección de contacto para obtener mayor información cuando sea posible.
 - Evitar el uso de jergas, abreviaturas e iniciales.
- Paso 4: **comprobar si las personas con necesidad de leer en lectura fácil son capaces de entender el borrador:** se debe pedir ayuda a personas que tengan dificultades lectoras para que lean el documentos antes de imprimirlo, es importantísimo que se haga así pues nadie mejor que estas ellas para valorar realmente si se ha creado un texto fácil de leer y comprender. De este modo, se realizaran los cambios oportunos.
 - Paso 5: **nueva comprobación:** tras realizar los cambios se volvería a mostrar a aquellas personas que lo leyeron en un principio hasta lograr su visto bueno.
2. **Ilustraciones, imágenes y símbolos;** es importantísimo colocar imágenes en el texto ya que pueden transmitir un mensaje para los que no lo pueden leer o para potenciar la capacidad de comprensión para quienes si pueden.
3. **Diseño de las publicaciones;** debemos seguir las siguientes pautas:
- No utilizar fondos bajo la letra.
 - Intentar utilizar una sola línea para cada oración.
 - El papel debe ser mate y de buena calidad.
 - No incluir demasiada información por cada página.
 - Utilizar como máximo dos tipos de letras.
 - Elegir letras claras como la Arial.
 - Utilizar un tamaño de letra grande.
 - No utilizar mayúsculas ni cursivas para destacar el texto.
 - Las ilustraciones han de ser nítidas.
 - Es más aconsejable texto oscuro sobre fondo claro y no al revés.

- Texto siempre justificado a la izquierda, nunca debemos justificarlo a la derecha.
- No usar guiones para separar las palabras, mantener las palabras unidas.
- En cuanto a los números:
 - No utilizar caracteres romanos
 - No utilizar las palabras escritas sino las gráficas numéricas.
 - Los números de teléfono deben ir separados (979 – 78 - 65 - 47).
 - Para las fechas, utilizar el formato completo (Lunes, 09 de Junio de 2014).

Además es importante seguir consejos como:

- Utilizar un formato que permita fotocopiar fácilmente el papel.
- Incluir la fecha en la publicación.
- Etiquetar con el logotipo las publicaciones para que puedan ser localizadas con facilidad.

Además de estos dos documentos, podemos encontrar otro editado en España titulado *Lectura Fácil: Métodos de Redacción y Evaluación* donde aparecen de modo muy detallado todas las pautas presentadas con anterioridad y el modo de evaluar los materiales de *Lectura Fácil*.

4.6.4 EVALUACIÓN DEL MATERIAL EN LECTURA FÁCIL

Para realizar la evaluación de los textos, se ha elaborado una propuesta de tres niveles que podemos observar en el documento nombrado anteriormente, *Lectura Fácil: Métodos de Redacción y Evaluación*.

Un **primer nivel** en el cual se ha creado un cuadro de control donde se evalúa cada una de las pautas explicadas con anterioridad, uso de mayúsculas, tamaño de la letra...

Un **segundo nivel** que se refiere a los índices de lecturabilidad. Se entiende por lecturabilidad la facilidad de comprensión y reconocimientos del texto. Se establecen los siguientes índices.

- Índices ortográficos: los textos en lectura fácil han de tener puntos, cuidar el número de comas y evitar el punto y coma.
- Índices silábicos: se busca el uso de palabras cortas y repetidas.

- Índices léxicos: se evita el uso de palabras abstractas utilizando palabras habituales en la lengua hablada, palabras cotidianas.
- Índices sintácticos: usaremos oraciones simples y breves, evitando en todo caso las subordinadas.

Y un **tercer** y último **nivel**, el texto deberá pasar por los lectores de lectura fácil y estos deben comprenderlo.

4.6.5 CATÁLOGO DE LIBROS. ASOCIACIÓN LECTURA FÁCIL¹ (ALF).

La ALF es un centro de información y referencia en torno a la Lectura Fácil que se encarga de adaptar, revisar y otorgar el logo LF además de impartir cursos de redacción de Lectura Fácil o de dinamización lectora. También asesora a instituciones y empresas en accesibilidad informativa.

El logotipo LF avala que el libro ha sido revisado por la Asociación Lectura Fácil y que sigue las pautas de la IFLA y de *Inclusion Europe*.

El catálogo de libros que desde la asociación se oferta es generoso, pero no comparable con la cantidad de libros que podríamos encontrar sin adaptación. Los libros se encuentran divididos en dos categorías: Juvenil y adultos e Infantil. A su vez están divididos en colecciones por ejemplo en Infantil encontramos la colección de Libros del *Zorro Rojo* y *LLibre Obert*.

Cada libro lo podemos clasificar en uno de los tres niveles que existen según los siguientes criterios.

- ❖ Nivel 1: Textos breves con vocabulario muy sencillo e ilustraciones.
- ❖ Nivel 2: Historias con una acción fácil de seguir, vocabulario y expresiones de la vida cotidiana. La mayoría de los libros están ilustrados.
- ❖ Nivel 3: Textos más largos con algunas palabras poco usuales y, en algunas ocasiones, con lenguaje figurado. La acción puede saltar en el tiempo y el espacio. Suelen tener pocas ilustraciones

¹ Asociación Lectura Fácil: www.lecturafacil.net y correo electrónico lecturafacil@cobd.org

Cada día que pasa, alguien nuevo descubre la *Lectura Fácil*, es una herramienta que se conoce en España desde hace poco tiempo de ahí que la cantidad de libros sea escasa y el modo de encontrarlos costoso. También es cierto que si los libros son difíciles de encontrar mucho más lo son los materiales electrónicos como pueden ser los CDs o las páginas Web.

Por ello, el papel de las bibliotecas es importante, ya que es el lugar idóneo donde podemos encontrar estas publicaciones, pero es cierto que los usuarios que más las necesitan son los que, en muchos casos, menos acuden a las bibliotecas. El personal de las mismas tiene que saber atender a este tipo de colectivo así como trabajar de forma eficaz para que las personas con algún tipo de discapacidad puedan acceder a la información igual que el resto de la sociedad.

Un modo de que estos colectivos conozcan las bibliotecas y la *Lectura Fácil* son los *clubs de lectura*. Estos están formados por personas con diferentes capacidades lectoras que se reúnen periódicamente para leer y comentar un mismo libro guiados por un monitor.

A continuación presentaremos y analizaremos un ejemplar de cada uno de estos recursos más detalladamente. Tras el análisis crearemos una tabla de evaluación basándonos en los criterios que Inclusion – Europe junto a IFLA establecen para corroborar que se trata de un material en *Lectura Fácil* pero tan solo la cumplimentaremos con el texto literario ya que es lo que hemos podido conseguir. (ver Anexo 1. Tabla de evaluación)

- LITERATURA INFANTIL (CUENTO).

La *Lectura Fácil* como en otros apartados hemos planteado, en España, está en plena evolución, por ello a día de hoy todavía es escaso el material que podemos encontrar.

Libros del Zorro Rojo es una editorial fundada en 2004 en Barcelona cuya misión es la creación de este tipo de material. Ha creado tanto libros infantiles como para jóvenes y adultos.

En cuanto a la literatura infantil existe una colección titulada *Cuentos por el Mundo* que está compuesta por un total de 8 cuentos. Todos ellos están escritos en catalán y traducidos

al castellano y en todos podemos ver el logotipo de *Lectura Fácil* “materiales elaborados de acuerdo con la normativa internacional de la IFLA (*International Federation of Library Associations and Institutions*), dirigidos a colectivos con dificultades de lectura y de comprensión”

Además cada uno de estos cuentos acaba con un interesante párrafo en su contraportada que dice

“Cuentos de aquí, cuentos de allá cuentos de todas partes.

En cualquier lugar del mundo hay alguien

que desea contaros un cuento.

Aquí tenéis una buena colección de ellos.”

Estos 8 títulos son los siguientes:

1. *El Atrapalunas*. Cuento sudafricano.
2. *El Cóndor y las Estrellas*. Cuento peruano.
3. *Cuenta hasta Cinco*. Cuento de la India.
4. *El Mapuche sin Sombra*. Cuento Mapuche.
5. *Nada es lo que Parece*. Cuento norte África
6. *La Niña del Día y la Noche*. Cuento venezolano.
7. *El Pájaro de la Felicidad*. Cuento tibetano.
8. *La Princesa y el Topo*. Cuento del Cáucaso.

A continuación analizaremos uno de ellos más detalladamente, el cuento escogido en el titulado **El Pájaro de la Felicidad**.

El autor de dicho cuento es Ramón Girona (2033) y las ilustraciones pertenecen a Lluïset, el título original es “L’Ocell de la Felicitat” y la traducción al castellano se la debemos a Laura Fernández (2008).

Este cuento nos cuenta la historia de Wangjia un chico tibetano y el pájaro de la felicidad. Este chico vivía en un valle donde la gente no era feliz y solo un anciano sabía por qué. Un buen día Wangjia se lo pregunto y justo antes de morir, el anciano le entrego una pluma de colores y le encargó la tarea de encontrar al pájaro que le pertenecía. Tras un camino complicado donde el pequeño niño demostró ser muy valiente, llegó sin fuerza

hasta la cima de la montaña y allí encontró al pájaro de la felicidad que tras darle la pluma hizo que el niño se recuperara.

El pájaro le conto que un fatídico día, un habitante del pueblo le encerró en una jaula, la gente era feliz pues disfrutaba con su canto, los ríos llevaban abundante agua y los campos eran verdes pero el pájaro no era feliz y un día logro escapar perdiendo una de sus plumas. Hasta este día había sido un pájaro infeliz pero ahora que por fin tenía su pluma volvió al valle. Tras su vuelo por el valle todo volvió a ser como antes, campos verdes, agua abundante, hasta podían escucharse las risas de los habitantes.

Este cuento está escrito en *Lectura Fácil* y por ello como antes hemos indicado, podemos ver el logotipo correspondiente.

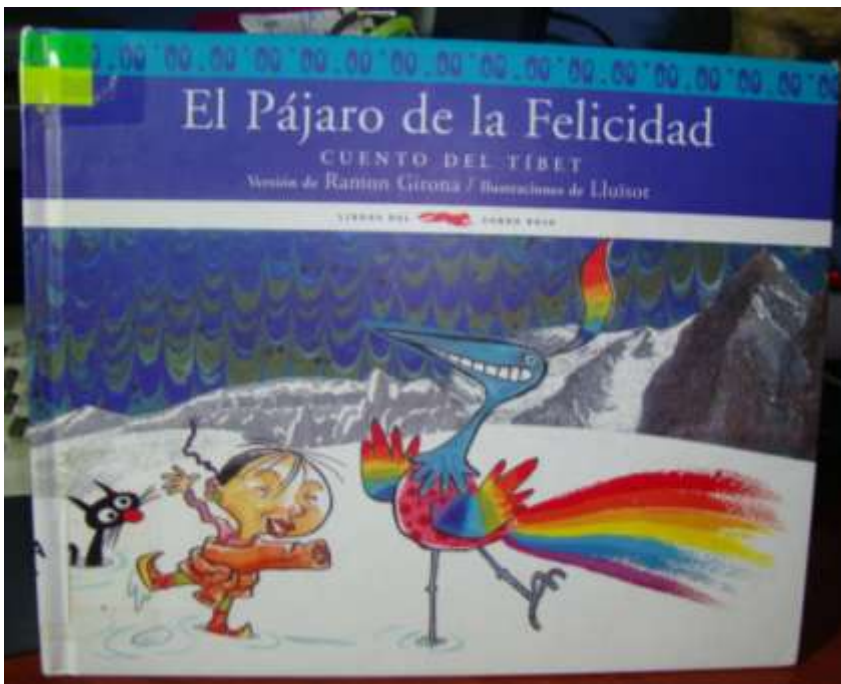


Ilustración 15: Cuento *Lectura Fácil*; *El Pájaro de la Felicidad*



Ilustración 16: Logotipo *Asociación Lectura Fácil*

Podemos analizar el cuento según su contenido, según su diseño y según su producción.

- **Según su contenido:** es una historia sencilla con frases cortas en las que se sigue la estructura de “sujeto + verbo + complemento” en el caso en los que las oraciones sean más largas se dividen en dos líneas respetando las pausas por líneas.

Wanjia vio pintado un gigante el cual tenía una gran barba negra.

Texto convencional

Wanjia vio pintado un gigante con una gran barba negra

Texto Lectura Fácil

El libro sigue siempre la misma estructura pues el niño en su camino se encuentra tres gigante y cada uno de ellos se lo pone más difícil pero la interacción entre el niño y cada gigante es igual, con las mismas palabras.

- ¿Quién eres? ¿Cómo has llegado hasta aquí?
- Soy Wangjia y busco el Pájaro de la Felicidad

Utiliza siempre los mismos sinónimos y las mismas palabras para describir las mismas cosas.

- Campos verdes
- Agua abundante
- Gente feliz / triste
- Pluma de los colores del arco iris

Además, el vocabulario es sencillo y cuando aparece una palabra menos habitual la explica en la parte inferior de texto. Aunque es cierto que la explicación debería estar con una letra mas grade y mejor señalada. Está indicada con un pequeño número además podría colocarse al lado de la palabra en un cuadro de texto. También están explicadas algunas expresiones.

- Murmuro: hablar en voz muy baja.
- Yak: animal mamífero que vive en el Tíbet.
- Hicieron trizas: reducir una cosa a trozos pequeños.
- Con el corazón encogido: angustiados.
- Aguzarías el oído: escucharías

Hace uso de una metáfora lo cual no se recomienda pero la explica.

- Ver las estrellas: sufrir, pasarlo mal.

Para acabar, podemos decir que la historia sigue un orden lógico en el tiempo.

- **Según el diseño:** la letra es la adecuada sin serif, y en un tamaño apropiado. Todo el texto está alineado a la izquierda y ningún caso las palabras esta divididas por guiones.

Las imágenes son las correctas pues en todos los casos son claras y muestran lo que el texto quiere decir. Siempre se intercala una página escrita y una página con imagen.

- **Según la producción:** El fondo es blanco en todo momento, el título legible pero la extensión quizás sea excesiva aunque el hecho de tener imágenes tan amplias hace que sea más extenso con el mismo contenido lingüístico.

Tras este breve análisis, nos damos cuenta que es un material adecuado ya que sigue las directrices establecidas por la IFLA e *Inclusion Europe*. Es un material dirigido para la Educación Infantil para el tercer curso del segundo ciclo, 5 años.

- MATERIAL ELECTRÓNICO (CD)

El material electrónico que existe en Lectura Fácil es muy escaso, y adaptado a la educación infantil inexistente.

En la ciudad de Palencia, en la biblioteca pública tan solo hemos podido encontrar un material de este tipo junto al texto escrito del libro titulado *El libro de la Selva* es un material interesante con distintas voces para cada personaje, con una velocidad de comunicación adecuada y una pronunciación clara.

Como en tantos casos, hemos planteado ya, la *Lectura Fácil* está en pleno desarrollo por ello es interesante presentarla y darla a conocer pero es cierto que la búsqueda de materiales es costosa lo cual hace que el camino hacia el conocimiento de esta nueva herramienta sea difícil y complicado.

- PAGINA WEB

Tras horas de búsqueda por internet, solo hemos encontrado una página Web que este reconocida como una publicación de *Lectura Fácil*, es una página (<http://www.noticiasfacil.es>) interesante pues en ella podemos leer las noticias más importantes que ocurren en nuestro país pero no todos los días se actualiza aunque estas ocurran diariamente. Es complicado llegar a ella si no la conoces además no se ve con claridad que sea de *Lectura Fácil* ya que en un primer momento no ves el logotipo que lo corrobora. Es una página fácil de manejar en la que las noticias se comprenden sin dificultades.

Ilustración 17: Página Web en Lectura Fácil

Como podemos observar en la imagen de inicio de la página web no hay nada de publicidad ni ninguna imagen interactiva.

En la parte superior encontramos una primera barra donde nos va presentando los pasos que damos “Estás en: ”.

En la parte de la izquierda, encontramos la segunda barra de navegación vertical, cada pestaña tiene un símbolo asociado y una vez que entras en una de estas pestañas automáticamente este símbolo aparece en la barra horizontal de “están en:”.

Podemos destacar de esta barra la pestaña de “vocabulario” de modo que cuando no se entiende alguna palabra, se puede buscar su significado. Todas las definiciones son fáciles de entender con la palabra más significativa resaltada en negrita y acompañada de una imagen.

También nos podemos registrar, de este modo en la página aparece nuestro nombre lo cual hace que sea más cercana para la gente que acude a ella y al estar registrados las actualizaciones son notificadas al correo electrónico.

Por último, podemos decir que echamos de menos un buscador de noticias ya que si nos interesa una noticia en particular sería mucho más fácil de encontrar y de forma más directa.

Esta página está destinada a las personas adultas pero ¿Qué ocurre con los más pequeños? ¿No tienen ellos derecho a disfrutar de contenido en *Lectura Fácil* en la web? Estamos acostumbrados a un sinfín de recursos interactivos en la red pero ninguno de ellos adaptado a las necesidades específicas que muchos niños ahora padecen.

A continuación analizaremos una de Web destinada a la Educación Infantil planteando cuales son las adaptaciones que deberían realizarse para que fuese una página en Lectura Fácil ya que no hemos encontrado una ya adaptada.



Ilustración 18: Pagina Web sin adaptación

Esta es una página cargada de publicidad con imágenes interactivas las cuales provocan en los niños desconcentración y complejidad.

Además podemos contemplar el mismo contenido plasmado de dos formas distintas, ya que por un lado aparece en vertical pero si te fijas bien, en horizontal, también aparecen marcadas las mismas viñetas provocando confusión.

No hay página de inicio sino que directamente entras en la primera viñeta de la página y no podemos observar ningún tipo de recurso para saber dónde estamos o como volver al comienzo.

Las instrucciones de los juegos deberían estar explicadas de forma clara pues cuando entramos nada ni nadie nos explica cual es el objetivo del juego ni cómo podemos alcanzarlo. Simplemente la voz en off solucionaría esta cuestión. Además podríamos introducir un buscador de juegos.

5. PROPUESTA PRÁCTICA

En esta propuesta práctica nos planteamos como principal objetivo el fomento de la lectura, queremos proporcionar a los niños el gusto por la lectura y habituarles a ello.

Pretendemos que los niños vean los libros como una fuente de conocimiento y diversión, que descubran la importancia de comprender lo que un texto nos quiere comunicar.

En la actualidad hay un sinnúmero de libros, grandes y pequeños, con muchas o menos páginas, con imágenes bonitas y otros con imágenes más simples y aburridas. Libros que nos cuentan historias de animales, niños y mundos fantásticos pero todos estos libros pueden resultar complicados de leer para un niño que está aprendiendo nuestra lengua o que no acude a clase con regularidad. Niños con Síndrome de Down o hiperactividad.

¿De qué nos sirven tantos libros si solo un porcentaje de la clase los entiende? ¿No es mejor mostrar libros al alcance de todos y cada uno de los niños que encontramos en el aula?

Por ello, en esta unidad didáctica, no vamos a trabajar con cualquier material sino que vamos a trabajar con materiales de *Lectura Fácil* los cuales nos permiten fomentar la igualdad entre todos nuestros alumnos y respetar sus ritmos de aprendizaje.

Utilizaremos dichos materiales como recurso de inicio a la lectura y plantearemos una secuencia de actividades para llevar a cabo con uno de los libros de la colección *Cuentos del Mundo* que ya hemos presentado con anterioridad, titulado *El Pájaro de la Felicidad*. Esta secuencia de actividades podrá ser adaptada y modificada para llevarla a cabo con el resto de materiales.

5.1 CONTEXTO

Nuestro centro se encuentra situado en la barriada de “Nuestra Sra. De la Victoria” (Hazas de Cuevas). Es un barrio del distrito Cruz de Humilladero de la ciudad de Málaga.

Nos encontramos en un entorno de clase media con una gran cantidad de casos en una posición socioeconómica muy desfavorable. Si analizamos el perfil del alumnado del centro, podemos observar que el centro tiene alumnado de 19 nacionalidades diferentes.

En cuanto al centro como tal, podemos decir que el edificio data de principios de los años 70, posee dos bloques con escaleras unidos entre sí por aulas y pasillos. Se imparte tanto la etapa de Infantil como la de Primaria, es un centro de doble vía.

Las aulas de Educación Infantil del primer y segundo curso del segundo ciclo de infantil están en la planta baja, las demás aulas están en las plantas superiores. Cuenta con otros espacios comunes como el aula de Pedagogía Terapéutica, el aula de Logopedia o el salón de usos múltiples. De cualquier forma, nuestras sesiones se llevarán a cabo en el aula del curso correspondiente es decir, en el aula del tercer curso del segundo ciclo de la Educación Infantil (5 años).

Esta clase está formada por un grupo de 16 alumnos, 11 son niños y 5 niñas. Se trata de alumnos de 2 culturas diferentes y alumnado de etnia gitana. Hay una niña china, 3 niñas y 7 niños españoles además de 3 gitanos y 1 gitana. Por último, decir que 1 de los niños españoles tiene TDAH (trastorno por déficit de atención e hiperactividad). La niña china no conoce bien el idioma pero su capacidad intelectual es elevada por lo cual aprende con rapidez. En cuanto a los niños de etnia gitana, tienen problemas de conducta lo cual les impide atender en la clase aunque poco a poco, se van acostumbrando a comunicarse con los demás, respetar a los compañeros y mejorar su comportamiento. Esto hace que los aprendizajes se desarrollen con mayor facilidad.

Es un aula grade en el que claramente está diferenciado el lugar del trabajo individual ya que cuenta con 4 mesas de 4 plazas cada una y el lugar de asamblea en el que podemos ver una alfombra y justo al lado un corcho a la altura de los niños con el material necesario para trabajar en los momentos de asamblea como pueden ser los días de la semana, los meses, el calendario, las estaciones, los números y las letras.

El aula cuenta también con un ordenador y una pantalla digital para que los alumnos trabajen la competencia digital. El resto de la clase está dividida en rincones, cuenta con el rincón de las matemáticas, el rincón de la experimentación, el rincón de la plástica, el de la biblioteca y el de la lectura.

5.2 OBJETIVOS

En cuanto a los **objetivos generales de etapa**, con dicha unidad queremos que nuestros alumnos respeten las diferencias sabiendo relacionarse con los demás y fomentando siempre la resolución pacífica de los conflictos así como iniciarse en las habilidades comunicativas y de lecto-escritura.

Respecto a los **objetivos por áreas**, con la presente unidad hacemos mayor hincapié en los objetivos del área: Lenguajes: comunicación y representación. Como docentes trabajaremos la lengua como instrumento de comunicación para que los niños puedan expresar sus ideas y sentimientos, les acercaremos al mundo de los cuentos mostrando actitudes de valoración, disfrute e interés. Por último, prestaremos especial atención al objetivo número 7 de la ORDEN ECI/3960/2007, de 19 de diciembre, por la que se establece el currículo y se regula la ordenación de la Educación Infantil.

Iniciarse en los usos sociales de la lectura y la escritura explorando su funcionamiento y valorándolas como instrumento de comunicación, información y disfrute. (p. 1028)

Finalmente, los **objetivos didácticos** se irán detallando a la largo de la secuencia de actividades.

5.3 METODOLOGÍA

En todo momento se empleara una metodología participativa, fomentando los proceso de enseñanza / aprendizaje y donde los niños serán los protagonistas trabajando así su autonomía. Se defiende un aprendizaje significativo donde los nuevos conocimientos partan de los conocimientos previos que los niños ya poseen, de sus propios intereses e inquietudes.

Las actividades que durante esta unidad se realizan son lúdicas, donde se fomenta la interacción de los niños y la comunicación tanto verbal como no verbal. Se plantean actividades en gran grupo y actividades individuales pasando por otras en las que se trabaja en grupos reducidos de 2 o 4 miembros.

5.4 ORGANIZACIÓN TEMPORAL

La propuesta se desarrolla en 5 sesiones que llevaremos a cabo tras la hora del recreo y relajación. Trabajaremos una sesión cada día por lo que durara una semana. A estas sesiones las llamaremos “Érase una vez” y nos trasladaremos a la zona de asamblea. De este modo los niños sabrán que es la hora dedicada a los cuentos y la lectura. Cada sesión está compuesta por varias actividades.

5.5 SECUENCIA DE ACTIVIDADES

SESION 1

Es el primer día de la unidad, con estas actividades, los niños han de ser capaces de investigar e imaginar lo que un cuento nos puede transmitir, de este modo creamos en ellos el suspense y la intriga necesaria para que ellos mismos sean los que quieran conocer la historia además de aprender a trabajar en grupo cada vez con unos compañeros diferentes. Con la creación del glosario queremos que los niños conozcan nuevas palabras. Son ellos los que deciden qué palabras trabajar, según sus propias necesidades. Con la separación de las palabras por colores simplemente queremos iniciarles en el aprendizaje y clasificación de las mismas.

Las actividades que vamos a realizar durante este primer día son actividades de iniciación.

<u>LUNES</u>	
ACTIVIDAD 1: PRESENTACIÓN DEL CUENTO	Agrupamiento/lugar: - 4 grupos de 4 niños - Asamblea
Desarrollo: la docente mostrara los distintos cuentos a los alumnos dejando que estos les observen y trabajen por grupos pero indicándoles que no los pueden leer. La profesora fomentara el trabajo con preguntas como ¿Qué creéis que nos contara el cuento? ¿Cómo le titularíais? ¿Qué vemos en la portada? Uva vez que todos los niños lo hayan trabajo por grupos, nos contaran en gran grupo el cuento, lo que las imágenes les han transmitido, sin leerlo. Entre todos elegiremos que cuento trabajar durante la semana.	Objetivo: - Fomentar la imaginación. - Trabajar en grupos. - Entender las imágenes como fuente de información.
	Criterios de evaluación: - Respetar el turno de palabra. - Imagina la historia de un cuento viendo las imágenes. - Trasmite sus ideas en gran grupo.
ACTIVIDAD 2: EL PÁJARO DE LA FELICIDAD	Agrupamiento/lugar: - Gran grupo - Asamblea
Desarrollo: la profesora contara el cuento utilizando	Objetivo:

<p>gestos e interactuando con los niños a través de preguntas sencillas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Contestar las preguntas a medida que se cuenta el cuento. - Respetar los momentos de silencio. <p>Criterios de evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Contesta las preguntas sobre el cuento.
<p>ACTIVIDAD 3: CONOCEMOS PALABRAS. DICCIONARIO ANEXO 2</p>	<p>Agrupamiento/lugar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gran grupo - individual - Asamblea – trabajo individual.
<p>Desarrollo: explicaremos que un diccionario está formado de palabras y lo utilizamos para conocer el significado de las mismas.</p> <p>Entre todos los niños se creará un gran diccionario de palabras. Tras narrar el cuento los niños nos dirán que palabras no conocen. Como es el primer libro y no conocen la dinámica se pueden hacer preguntas como ¿sabéis que quieren decir estas palabras? ¿Me lo podéis explicar? Explicaremos entre todos lo que quieren decir y apuntaremos las palabras en el encerado. Cada niño escribirá el nombre de una y entre todos buscaremos en la pizarra digital una foto.</p> <p>Construiremos nuestro diccionario en medias cuartillas y con un código de colores:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rojo (sustantivos) - Verde (adjetivos) - Azul (verbos). <p>También podemos generar expresiones, o metáforas, las colocaremos en cuartillas amarillas.</p> <p>Tras la actividad la profesora escribirá el significado que los niños han planteado y en la esquina superior derecha colocara una pegatina del pájaro de la felicidad para que cuando introduzcamos nuevas palabras sepamos cual hemos aprendido en cada libro.</p>	<p>Objetivo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Conocer el significado de nuevas palabras - Iniciarse en la clasificación de la palabras - Entender lo que es un diccionario y su uso. <p>Criterios de evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Conoce el uso de un diccionario. - Entiende nuevas palabras.

SESION 2

En el segundo día de unidad serán los niños los que lean el cuento y realizarán una ficha sobre el mismo, de este modo conocerán al autor, el título y realizarán un breve resumen con un dibujo.

MARTES

<u>MARTES</u>	
ACTIVIDAD 4: LECTURA COOPERATIVA DEL CUENTO	Agrupamiento/lugar: <ul style="list-style-type: none"> - Gran grupo - Asamblea
Desarrollo: los niños estarán colocados en medio círculo y comenzando por el primero deberán ir pasándose el libro leyendo cada uno un párrafo. La profesora con un chasquido marcará el cambio.	Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> - Iniciarse en la lectura. - Entender la historia del cuento - Fomentar el esfuerzo para el logro de los retos personales.
	Criterios de evaluación: <ul style="list-style-type: none"> - Conoce los fonemas de todas las letras. - Lee palabras. - Lee oraciones con sentido completo.
ACTIVIDAD 5: FICHA COMPRENSIÓN LECTORA ANEXO 3	Agrupamiento/lugar: <ul style="list-style-type: none"> - Individual - Mesas trabajo individual
Desarrollo: los niños en sus mesas tendrán que completar una ficha sobre el cuento que luego mostrarán a sus compañeros. Antes de cumplimentar dicha ficha trabajaremos en gran grupo donde está el título y quien es el autor. En la pantalla digital buscaremos una foto sobre el autor y la imprimiremos para colocarla en la ficha.	Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> - Iniciarse en la escritura. - Crear oraciones en relación al cuento. - Conocer el autor del cuento.
	Criterios de evaluación: <ul style="list-style-type: none"> - Conoce letras. - Escribe palabras. - Crea oraciones escritas.

SESION 3

Tercer día de unidad, una vez que los niños han leído el cuento es el momento de trabajar más específicamente los personajes y lugares de este modo trabajaremos la descripción y fomentaremos la riqueza de vocabulario.

MIÉRCOLES

<p>ACTIVIDAD 6: ¡¡NOS DISFRAZAMOS!!</p>	<p>Agrupamiento/lugar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - individual - mesas de trabajo individual
<p>Desarrollo: la profesora repartirá un 8 caretas del niño del cuento y 8 caretas del pájaro de la felicidad para que los niños las coloren y decoren.</p>	<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Desarrollar la psicomotricidad fina. <p>Criterios de evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Trabaja su creatividad
<p>ACTIVIDAD 7: ¿QUIÉN SOY? Y ¿DÓNDE ESTOY? ANEXO 4</p>	<p>Agrupamiento/lugar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 8 grupos de 2 niños - Asamblea
<p>Desarrollo: la profesora repartirá a cada pareja de niños un lugar y una palabra de las trabajadas en el diccionario. Los niños con la careta que anteriormente habían decorado describirán sus personaje y junto a su pareja el lugar que les ha tocado. Tras las descripciones tendrán un tiempo para pensar y por parejas nos contarán una breve historia en la que como mínimo debe aparecer el lugar, los personajes y las palabras del diccionario que les haya tocado.</p>	<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fomentar la imaginación. - Trabajar las descripciones - Usar distintos adjetivos enriqueciendo su vocabulario. - Contar cuentos fomentando el lenguaje no verbal. <p>Criterios de evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sabe utilizar el vocabulario del diccionario creado en la clase. - Ordena de manera lógica la secuencia de acciones que aparecen en el cuento.

SESION 4

Es la penúltima sesión de la unidad, ya que el cuento nos cuenta la historia de cómo un niño logra la felicidad tras un trabajo duro queremos que los niños nos cuenten que es para ellos la felicidad.

JUEVES

Actividad 8: ¡¡RECORDEMOS LA HISTORIA!!	Agrupamiento/lugar: <ul style="list-style-type: none"> - Gran grupo - Asamblea
<p>Desarrollo: la profesora leerá el cuento de nuevo con la ayuda de los niños.</p> <p>La profesora contara a los niños que cuando cogió el libro estaba abierto y que había visto alguna palabra cambiada por lo que durante la lectura si alguien se daba cuenta de algún fallo debía levantar la mano. Para que los niños entiendan la dinámica comenzara por el título y en vez de leer el pájaro de la felicidad leerá el pájaro del enfado de este modo debido a que es un claro ejemplo los niños lo entenderán y podrán darse cuenta de los fallos posteriores.</p>	Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> - Captar los errores durante la lectura del texto. - Estar atentos Crterios de evaluación: <ul style="list-style-type: none"> - Es capaz de prestar atención - Averigua los errores que la profesora comete en la lectura.
ACTIVIDAD 9: DRAMATIZACIÓN	Agrupamiento/lugar: <ul style="list-style-type: none"> - Gran grupo - Asamblea
<p>Desarrollo: la profesora repartirá los distintos personajes de la historia y los niños deberán dramatizar el cuento.</p>	Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> - Fomentar la creatividad. - Conocer la secuencia lógica de las acciones del cuento - Respetar los momentos de actuación y de espera.

	<p>Criterios de evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Se mantiene callado hasta el momento de su intervención. - Habla alto y claro - Genera de forma correcta las oraciones: sujeto – verbo – complemento.
<p>ACTIVIDAD 10:</p> <p>¿QUE ES LA FELICIDAD?</p>	<p>Agrupamiento/lugar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gran grupo - Asamblea
<p>Desarrollo: la profesora repartirá a cada niño un papel y les dirá que piensen en la felicidad, que les aporta a ellos felicidad, como han logrado llegar a esa felicidad...</p> <p>La profesora comenzara y contara la historia del niño del cuento como él quería ser feliz y a pesar de sus problemas lo logro haciendo llegar la pluma de colores al pájaro de la felicidad.</p> <p>Tras la explicación de la profesora cada niño en su papel escribirá lo que es para él es la felicidad. Pueden escribir una oración o una simple palabra.</p> <p>Para acabar se realizara una puesta en común de todos los niños y se colocaran todos los papeles en la caja de los deseos.</p>	<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Saber expresar sentimientos. <p>Criterios de evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reconoce el sentimiento de la felicidad. - Valora la felicidad como algo positivo. - Sabe expresar de manera escrita la felicidad.

SESION 5

Para acabar la unidad, los niños valorarán el trabajo realizado durante la semana y crearemos pasatiempos ya que pueden ser para los niños una fuente de diversión, entretenimiento y aprendizaje. Se trata de un recurso que nos ofrece muchas posibilidades. Además los podemos usar como una actividad de evaluación o cierre.

VIERNES

<u>VIERNES</u>	
ACTIVIDAD 11: LECTURA FINAL Y VALORACIÓN ANEXO 5	Agrupamiento/lugar: - Gran grupo - Asamblea
Desarrollo: entre todos leerán por última vez el cuento, tras la lectura los niños, en una flor colocaran un gomet verde si le ha gustado, uno amarillo si algo les ha gustado pero algo les ha disgustado y uno rojo si no les ha gustado nada. Cada niño contara al resto el por qué del color elegido.	Objetivos: - Saber justificar una respuesta propia - Valorar los aspectos positivos y negativos del cuento.
	Criterios de evaluación: - Es consecuente con sus decisiones.
ACTIVIDAD 12: ¡¡NOS DIVERTIMOS CON PASATIEMPOS!! ANEXO 6	Agrupamiento/lugar: - Trabajo individual - Mesas de trabajo
Desarrollo: la profesora entregara a cada niño un folio con pasatiempos. - Un laberinto. - Una sopa de letras - Un crucigrama Es la única actividad que adaptaremos para los niños con necesidades específicas de apoyo educativo ya que redactaremos los enunciados más detalladamente y las actividades serán de mayor tamaño con ejemplos.	Objetivos: - Disfrutar con los pasatiempos - Prestar atención - Mantener la concentración
	Criterios de evaluación: - Realiza los pasatiempos con una actitud positiva - Mantiene la concentración.

5.6 CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Se trata de una evaluación:

- Global: Trabaja las tres áreas del conocimiento en la Educación Infantil
- Continua: Se evalúan los conocimientos del niño continua y progresivamente sin olvidar el aprendizaje adquirido anteriormente.
- Formativa: Sirve para mejorar la práctica posterior.

Además, está basada en una observación continua para cumplimentar las tablas de control de cada uno de los niños. En estas tablas aparecen una serie de ítems y una escala valorativa del 1 al 5 siendo el 5 la mejor puntuación. Además contara con un apartado de observaciones donde la profesora puede realizar sus propias anotaciones. (Ver Anexo 7).

5.7 CONCLUSIONES DE LA PROPUESTA PRÁCTICA

Con esta secuencia de actividades teníamos como objetivo que los niños comprendieran el texto de forma sencilla, entendieran el orden lógico de las acciones y trabajasen la expresión de sus propias ideas.

Al tratarse de una propuesta, esta secuencia de actividades, no la hemos podido poner en práctica la secuencia de actividades, por lo que no conocemos los resultados de la misma. Sin embargo consideramos que gracias al material que presentamos, todos los niños del aula tendrán mayor facilidad para comprender el texto lo que les llevara a una mayor habilidad para la realización de las actividades dando como resultado el disfrute y diversión con las mismas lo que se verá reflejado en un mayor aprendizaje.

Es una secuencia ordenada en la que los niños trabajan el cuento desde la historia en general hasta los personajes y lugares en particular. Asimismo crean su propia historia y poniéndose en el lugar del protagonista.

Solo podemos desear que, en el momento en que esta propuesta se ponga en práctica, dé los resultados por los que tanto hemos trabajado y en los que tanto confiamos.

6. CONCLUSIONES

Teniendo en cuenta los objetivos que en este TFG nos planteamos, podemos concluir que han sido gratamente alcanzados.

Con este trabajo fin de grado teníamos como principal objetivo, dar a conocer la *Lectura Fácil* como una herramienta que ayude a solucionar las dificultades que podemos encontrar a la hora de comprender un texto. No ha sido una tarea fácil, puesto que en España es una herramienta poco conocida, lo que dificulta la búsqueda de materiales con el logotipo que avala que realmente se trata de *Lectura Fácil*.

Son las bibliotecas e internet los principales difusores de materiales de este tipo, pero es cierto, que deberían estar más cumplimentados o como mínimo, indicar mejor dichos materiales facilitando de este modo su búsqueda y adquisición. El papel de las bibliotecas es crucial para el fomento de la *Lectura Fácil*, y para que el tipo de alumnado al que va dirigida pueda acudir a ellas sin dificultad ni coste. Pero, es importancia que reciban un buen trato y consejo además de la ayuda por parte de los trabajadores para encontrar la información que desean. Solo de este modo se activará su interés por continuar conociendo este lugar y estos materiales.

Gracias a nuestro recorrido por el ámbito de la Educación Especial, conocemos como ha ido evolucionando el trato hacia el Alumnado con Necesidades Específicas de Apoyo Educativo, sus características y sus dificultades. Han pasado de un absoluto rechazo a su plena inclusión en la sociedad.

También hemos sido conscientes de la importancia de la lectura y la escritura porque sin ellas, muchas de las acciones que día a día vivimos serían más complicadas de realizar ya que estamos rodeados de palabras y textos escritos, en una sociedad en la que nos comunicamos, de ahí que el alcance de estos dos procesos sea un derecho para todos.

Como respuesta a las dificultades que este alumnado presenta en los procesos de lectura, hemos querido dar a conocer el uso de una herramienta llamada *Lectura Fácil*, su historia, la elaboración de sus materiales, su evaluación así como, de qué manera llevarla a la práctica.

Tras dicho análisis, planteamos una propuesta práctica de cómo trabajar materiales de *Lectura Fácil* en el aula. El cuento que nosotros hemos escogido se titula *El pájaro de la*

felicidad y pertenece a la colección de los *Cuentos de Mundo* donde cada historia que con ellos aprendemos, se desarrolla en un lugar distinto del mundo, desde las Montañas del Tíbet hasta los campos de Venezuela.

Es un material más fácil de entender por ello, aquellos niños que tengan dificultades de comprensión lectora podrán entender los textos y lo utilizaran de forma permanente y aquellos que nos los tengan, también lo entenderán pudiendo utilizar materiales menos adaptados hasta llegar a textos sin adaptación alguna. Pero este material estará normalizado entre todos los alumnos. Por ello se defiende la *Lectura Fácil* como una herramienta inclusiva e igualitaria.

La *Lectura Fácil*, como su nombre indica, ayuda a comprender los textos de fácilmente, logrando el disfrute y el aprendizaje de los niños, ya que en muchos casos rechazan la lectura porque realmente no los entienden. La lectura les parece un proceso complicado, un trabajo obligado pero con estos materiales les resulta sencillo, aprenden a disfrutar con los libros y se les abre la puerta para que sean ellos mismos sean los que se interesen por conocer más literatura y que leer sea algo voluntario y no obligado ya que solo así la lectura significara un verdadero aprendizaje.

Este trabajo nos ha servido como fuente de aprendizaje en muchos aspectos, desde aprender a analizar y sintetizar la información que día a día encontrábamos, hasta tomar conciencia de la importancia de la lectura. Cuando comenzábamos nos preguntábamos ¿para qué sirve realmente esta herramienta? ¿Para poder utilizar estos materiales ya tenemos que saber leer? ¿Lo difícil es aprender a leer y esta herramienta nos ayuda? Pero ahora una vez realizado el trabajo, realmente hemos aprendido que leer puede ser complicado pero lo realmente complicado es entender lo que leemos. Leer de manera mecánica palabras sueltas puede ser sencillo, lo realmente complicado es leer la página de un cuento y saber lo que nos quiere decir, y precisamente en este aspecto, es donde entra en juego la *Lectura Fácil*.

Tras la elaboración de este TFG, esperamos que la *Lectura Fácil* se conozca un poco más, su uso en los centros educativos sea mayor a la vez que se amplíe la oferta de materiales adaptados para que su búsqueda resulte más sencilla.

7. LISTADO DE REFERENCIAS

7.1 BIBLIOGRAFÍA

- COLL, C., MARTÍN, E. (1993). *El constructivismo en el aula*. Barcelona: Graó.
- CUETOS VEGA, F. (1991): *Psicología de la Escritura. Diagnóstico y tratamiento de los trastornos de escritura*. Madrid: Escuela Española.
- CUETOS VEGA, F. (1991): *Psicología de la Lectura. Diagnóstico y tratamiento de los trastornos de lectura*. Madrid: Escuela Española.
- DUSSAN, C. P. (2010). “Educación inclusiva: Un modelo de educación para todos”. *Revista_ ISEES N° 8, 73 - 84*.
- GIRONA, R. (2003). *L'Ocell de la Felicitat*. (traducido por Laura Fernandez, El pajarero de la Felicidad 2008) Asociación Lectura Fácil.
- INCLUSION EUROPE. (1998). *El camino más fácil, Directrices Europeas para Generar Información de Fácil Lectura*.
- INCLUSION EUROPE. (2007 - 2009). *No escribas para nosotros sin nosotros, ¿cómo contar con personas con discapacidad intelectual para hacer escritos fáciles de leer y comprender?*
- INCLUSION EUROPE. (2007 - 2009). *Enseñando a profesores de educación de adultos, Orientaciones para enseñar a escribir documentos fáciles de leer y de comprender*.
- INCLUSION EUROPE. (2007 - 2009). *Información para todos, las reglas europeas para hacer información fácil de leer y comprender*.
- JOAO (coord), O. P., Escobar, J. C., & Pacheco, R. B. (2005). *Diccionario Enciclopédico de Ciencias de la Educación*. San Salvador: Centro de Investigación Educativa.

- GARCIA MUÑOZ, Ó. (2012). *Lectura fácil: Métodos de evaluación y redacción*. Madrid: Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad.
- PALOMINO, A. S., Y GONZÁLEZ, J. A. (2002). *Educación Especial, centros educativos y profesores ante la diversidad*. Madrid: Pirámide.
- REQUENA, S. H. (2008). *El modelo constructivista con las nuevas tecnologías: aplicado en el proceso de aprendizaje*. Revista de Universidad y Sociedad del Conocimiento, 26-35.
- TRONBACKE, B. (2010). *Directrices para materiales de Lectura Fácil*. Netherlands: IFLA.
- VICENTE GUILLEN, A; DE VICENTE VILLENA, M.P. (1991). *Una aproximación a la Historia de la Educación Especial*. Valencia: Diego Marín. 2001
- PEREZ ZORILLA, M. J.(2005). Evaluación de la Comprensión Lectora: Dificultades y Limitaciones. *Revista de Educación*, 121-138.

7.2 ENLACES ELECTRÓNICOS

- AGUILAR MORENO, L.A. (2000) *El informe Warnock*. Extraído el 26 de Febrero de 2014 de <http://blocs.xtec.cat/educacioespecialssdh/files/2009/01/informe-warnock.PDF>
- FEAPS *Proyecto Pathways*. Extraído el 25 de Abril de 2014 de <http://www.feaps.org/conocenos/ciudadania/accesibilidad.html>
- INCLUSION – EUROPE (2012) *Proyecto Pathways*. Extraído el 25 de Abril de 2014 de <http://www.inclusion-europe.com/pathways2/>

- ASOCIACIÓN LECTURA FÁCIL. Extraído el 5 de Mayo de 2014 de <http://www.lecturafacil.net/content-management/>
- LECTURA FÁCIL CASTILLA Y LEÓN. Extraído el 5 de Mayo de 2014 de <http://www.lecturafacyl.es>
- PROYECTO SIMPLEXT. Extraído del 20 de Mayo de 2014 de <http://www.simplext.es/>

7.3 LEGISLACIÓN

- CONSTITUCIÓN ESPAÑOLA, *de 6 de diciembre de 1978.*
- LEY GENERAL DE EDUCACION de 1970
- LEY ORGÁNICA 1/1990, *de 3 de octubre*, de Ordenación General del Sistema Educativo Español. (LOGSE).
- LEY ORGÁNICA 2/2006, *de 3 de mayo*, de Educación (LOE).
- LEY ORGÁNICA 8/2013, *de 9 de diciembre*, para la Mejora de la Calidad Educativa. (LOMCE).
- ORDEN ECI/3960/2007, de 19 de diciembre, por la que se establece el currículo y se regula la ordenación de la educación infantil
- INSTRUCCIÓN CONJUNTA de 7 de enero de 2009 de las Direcciones Generales de Planificación, Ordenación e Inspección Educativa y de Calidad, Innovación y Formación del Profesorado, por la que se establece el procedimiento de recogida y tratamiento de los datos relativos al alumnado con necesidad específica de apoyo educativo escolarizado en centros docentes de Castilla y León.

8. GLOSARIO

8.1 GLOSARIO DE SIGLAS

- **ACNEAE:** Alumnos Con Necesidades Específicas de Apoyo Educativo.
- **ACNEE:** Alumnos Con Necesidades Educativas Especiales.
- **ALF:** Asociación de Lectura Fácil.
- **ANCE:** Alumnos con Necesidades de Compensación Educativa.
- **CI:** Coeficiente Intelectual.
- **FEAPS:** Confederación Española de Organizaciones a favor de las Personas con Discapacidad Intelectual.
- **IFLA:** *International Federation of Library Associations and Institutions*; Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios e Instituciones.
- **INECSE:** Instituto Nacional de Evaluación y Calidad del Sistema Educativo.
- **LOE:** Ley Orgánica de Educación.
- **LOGSE:** Ley de Ordenación General del Sistema Educativo.
- **LOMCE:** Ley Orgánica para la Mejora de la calidad Educativa.
- **TDAH:** Trastorno por Déficit de Atención con Hiperactividad.

8.2 GLOSARIO DE TÉRMINOS

- **DISARTRIA:** Corresponde a una alteración en la articulación de las palabras. Se atribuye a una lesión del sistema nervioso central y periférico.
- **DISCAPACIDAD AUDITIVA:** se refiere a todo aquel que sufre una restricción o ausencia de capacidad, debido a una pérdida auditiva, para llevar a cabo actividades de la vida cotidiana. Sin embargo, educativamente hablando podemos establecer dos categorías: la hipoacusia y la sordera.
- **DISCAPACIDAD FÍSICA:** es una alteración del aparato locomotor (dicha alteración puede ser permanente o transitoria) causada por un funcionamiento deficiente del sistema nervioso central, del sistema muscular, del sistema óseo o de una interrelación de los tres sistemas, que dificulta o imposibilita la movilidad funcional de una o diversas partes del cuerpo y que

en grados variables limita alguna de las actividades porque pueden realizar el resto de niños de su misma edad.

- **DISCAPACIDAD PSÍQUICA:** es una discapacidad caracterizada por limitaciones significativas en el funcionamiento intelectual y en la conducta adaptativa que se manifiesta en habilidades conceptuales, sociales y prácticas y que esta discapacidad comienza antes de los 18 años.
- **DISCAPACIDAD VISUAL:** es la restricción o ausencia de la capacidad, debido a una deficiencia visual, para llevar a cabo las actividades de la vida cotidiana.
- **DISFEMIA: TARTAMUDEZ;** es un trastorno de la comunicación que se caracteriza por interrupciones involuntarias del habla que se acompañan de tensión muscular en la cara y el cuello.
- **DISLALIA:** Es un trastorno en la articulación de los fonemas. Se trata de una incapacidad para pronunciar correctamente ciertos fonemas o grupos de fonemas. El lenguaje de un niño dislítico muy afectado puede resultar ininteligible.
- **DISLEXIA:** Dificultad en la lectura que imposibilita su comprensión correcta.
- **TRASTORNO GENERALIZADO DEL DESARROLLO:** se caracterizan por una perturbación grave y generalizada de varias áreas del desarrollo: habilidades para la interacción social, habilidades para la comunicación o la presencia de comportamiento, intereses y actividades estereotipados
- **TRASTORNOS POR DEFICIT DE ATENCIÓN Y COMPORTAMIENTO PERTURBADOR:** se caracteriza por el exceso, defecto o inadecuación que intervienen en el proceso de adquisición de conductas adaptativas, adaptadas a la socialización y a los conocimientos académicos lo cual produce secuelas negativas sobre los ambientes en los que se desenvuelven.

ANEXOS

	PÁGINAS
ANEXO 1: Tabla de Evaluación_____	64
ANEXO 2: Diccionario _____	67
ANEXO 3: Ficha de comprensión lectora_____	69
ANEXO 4: ¿Quién soy? ¿Dónde estoy? _____	70
ANEXO 5: Flor de valoración _____	72
ANEXO 6: ¡¡Nos divertimos con pasatiempos!! _____	73
ANEXO 7: Criterios de evaluación _____	78

ANEXO 1

TABLA DE EVALUACION; LITERATURA INFANTIL EL PÁJARO DE LA FELICIDAD.

REDACCIÓN				
NIVEL	PROCESO	ADECUADO	NO ADECUADO	OBSERVACIONES
ORTOGRAFÍA	Uso de mayúsculas	X		
	Uso de puntuación	X		
	Uso de signos	X		
	Uso de números			No se utilizan números durante la narración del cuento
GRAMÁTICA	Dificultad de las oraciones	X		
	Estructura Sujeto + verbo + complemento			
	Uso del sujeto en todas las oraciones		X	No siempre aparece el sujeto en la oración
LÉXICO	Uso de palabras cortas	X		
	Uso de sinónimos	X		
	Uso de palabras complejas	X		No usa gran cantidad de palabras complejas, aquellas que uso tienen una explicación en la parte inferior.
	Uso de abreviaturas o siglas			No usa en ningún momento siglas
	Uso de palabras abstractas			No usa en ningún momento palabras abstractas
	Uso de conectores infrecuentes			No usa en ningún momento conectores infrecuentes
	Uso de adverbios			
	Uso de jergas			No usa en ningún momento jergas

	Uso de metáforas		X	Utiliza una metáfora, aunque luego la explica
ESTILO	Porcentaje de contenido irrelevante	X		
	Número de ideas principales	X		Contiene 25 páginas pero la mitad tienen texto y la otra mitad solo imagen
	Resumen de ideas		X	No existe ningún tipo de resumen ni al principio ni al final.
DISEÑO Y MAQUETACIÓN				
IMÁGENES	Coherencia imagen - texto	X		
	Mismo concepto – misma imagen			
	Imagen izquierda – texto derecha			
	Imagen con pie de foto		X	Las imágenes no cuentan con pie de foto
	Imagen nítida y grande	X		
TIPOGRAFÍA	Tipo de letra	X		
	Tamaño de la letra	X		
	Interlineado de 1.5	X		
	Uso del mismo tipo de letra	X		
	Uso de negrita o subrayado			
	Uso de cursiva			
COMPOSICIÓN DE TEXTO	Longitud de la frase (entre 15 y 20 palabras max.)	X		La longitud de las frases es inferior a 10 palabras
	Una idea – una línea	X		
	Alineación a la izquierda	X		
	Uso de guiones para cortar palabras			
	Uso de columnas para la			

	redacción del texto			
PAGINACIÓN	Uso de un índice al comienzo		X	No hay un índice
	Paginación correcta			
	Uso de colores y tamaños en los títulos		X	No utiliza colores
PRODUCCIÓN				
PAPEL	Calidad del papel		X	
	Color del papel		X	
ENCUADERNACION	Título legible		X	
	Tamaño del papel		X	
	Extensión de la obra (20 max.)		X	Tiene 25 folios, pero podemos decir que es adecuado ya que la mitad son imágenes y la mitad es texto
IMPRESIÓN	Impresión nítida y legible		X	
OTROS	Uso del logotipo		X	Tiene el logotipo pero puede considerarse demasiado pequeño

VER LAS ESTRELLAS

Ver las estrellas quiere decir sufrir

Pasarlo mal



IRISADOS

Irisados quiere decir

de los colores del arco iris



YAK

El Yak es un animal mamífero

El yak tiene cuernos y pelo muy largo

Vive en el Tíbet



SUSURRAR

Hablar en voz baja



ANEXO 3: Ficha de comprensión lectora

Titulo



Autor

Resumen

DIBUJO

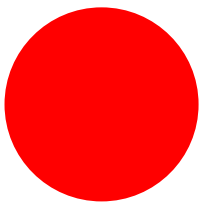
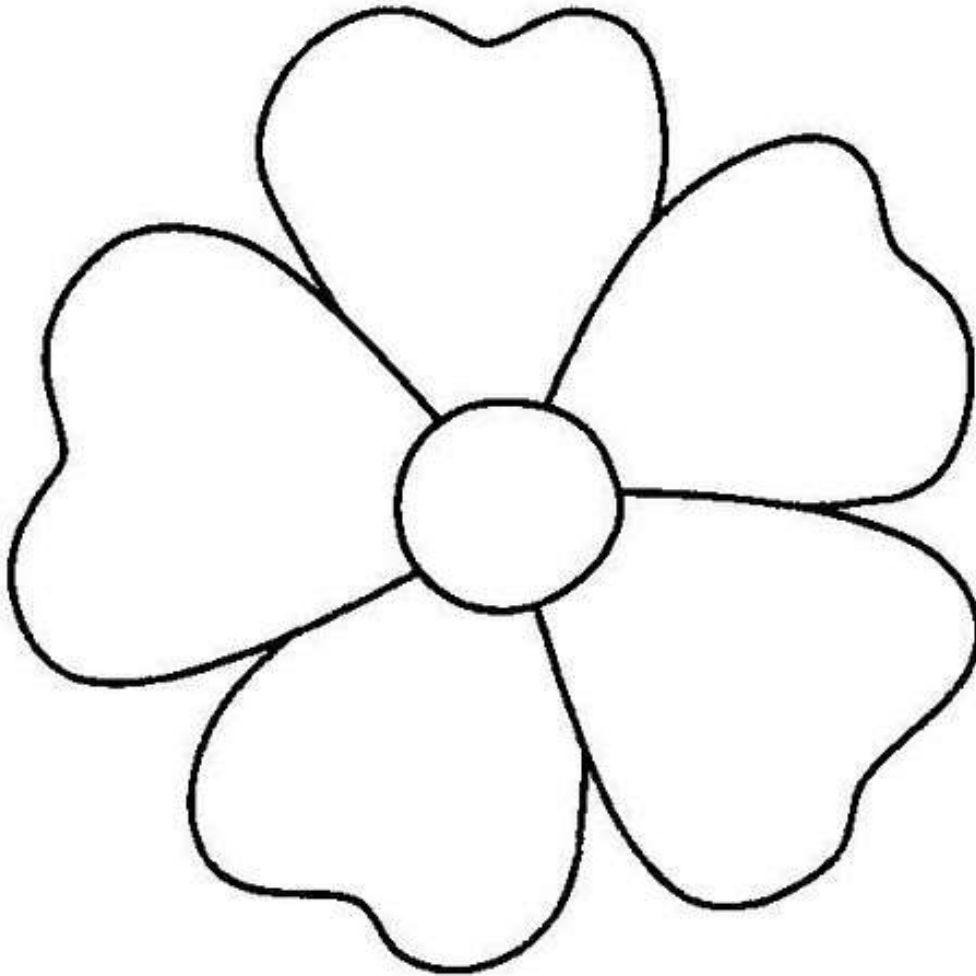


ANEXO 4: ¿Quién soy? ¿Dónde estoy?





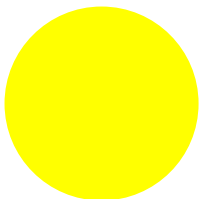
ANEXO 5: Flor de valoración



NO ME HA GUSTADO NADA



ME HA GUSTADO MUCHO

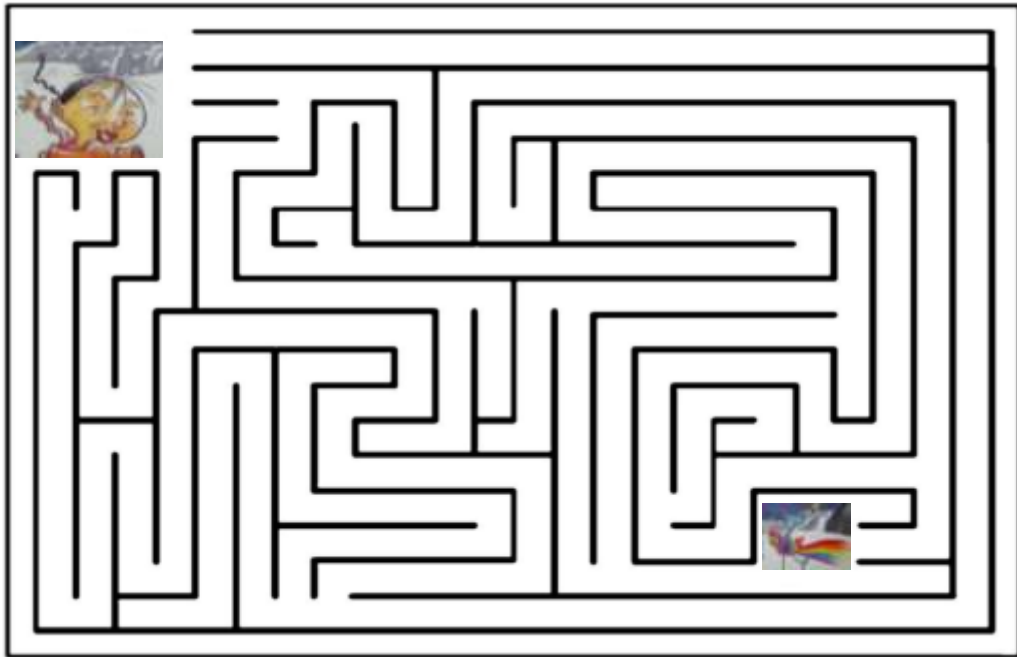


UN POCO ME GUSTA, UN POCO NO ME GUSTA

ANEXO 6: ¡¡Nos divertimos con pasatiempos!!

LABERINTO

Encuentra el camnino para que el niño Tibetano pueda estar con el pájaro de la Felicidad.



SOPA DE LETRAS

Q	V	Z	T	H	O	P
F	E	L	I	Z	J	L
D	F	Y	B	P	L	U
E	Y	Q	E	R	N	M
H	Ñ	B	T	X	I	A
A	F	R	J	Z	Ñ	L
P	A	J	A	R	O	K

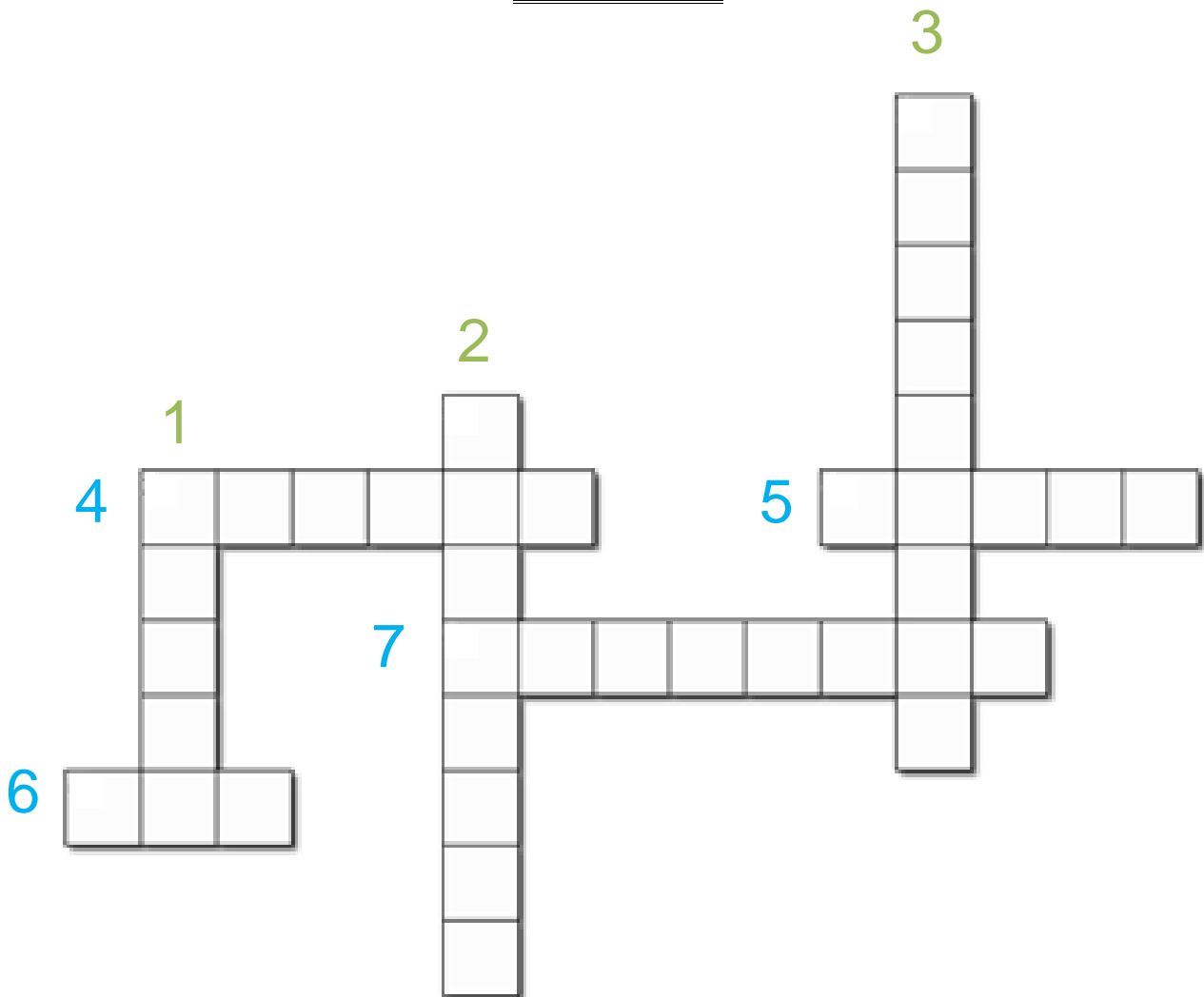
PAJARO

NIÑO

PLUMA

TIBET

FELIZ

CRUCIGRAMA**VERTICALES**

1. PLUMA: Objeto que el niño debe entregar al pájaro de la felicidad
2. IRISADOS: Del color del arco iris
3. FELICIDAD: Sentimiento de los habitantes del pueblo al final de la historia

HORIZONTALES

4. PAJARO: Animal que se siente tanto triste como contento
5. TIBET: Lugar donde suceden los hechos
6. YAK: Animal mamífero con cuernos y pelo largo
7. SUSURRAR: Hablar en voz baja

ANEXO 5 (ADAPTACION)

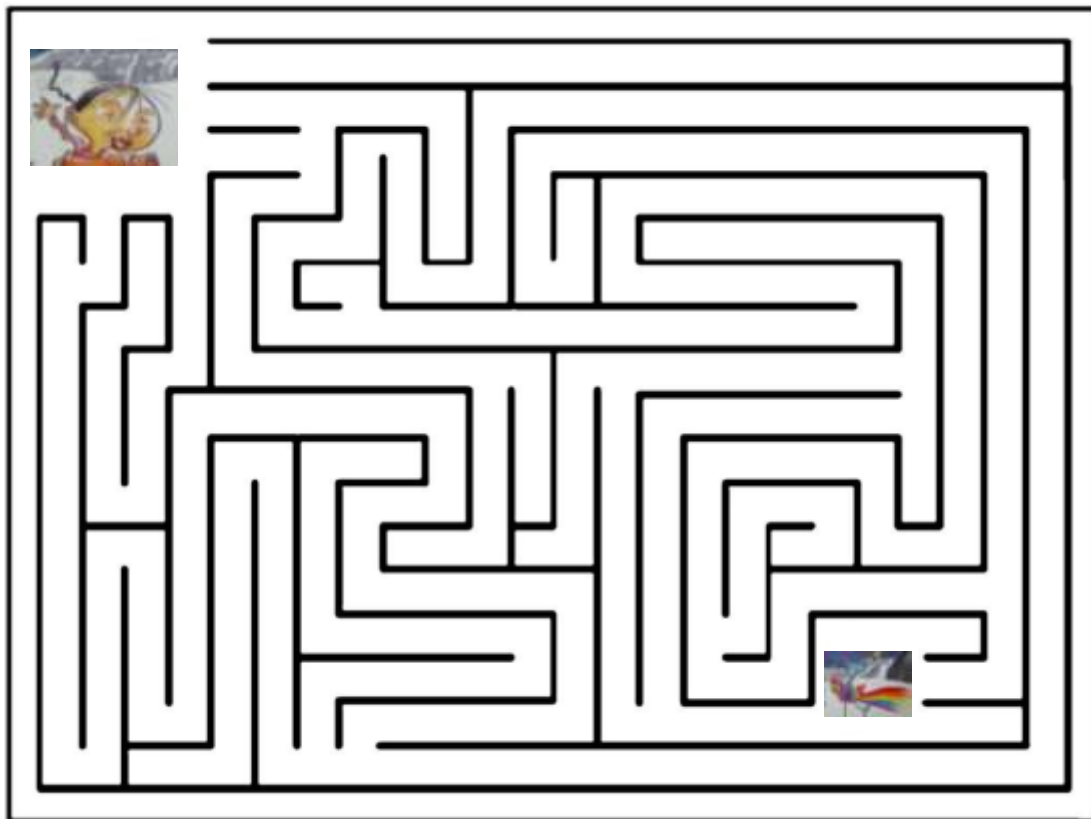
NECESITAMOS:



LABERINTO

¿A quién busca el niño?

Une al niño con el pájaro de la Felicidad



SOPA DE LETRAS

Hay 5 palabras

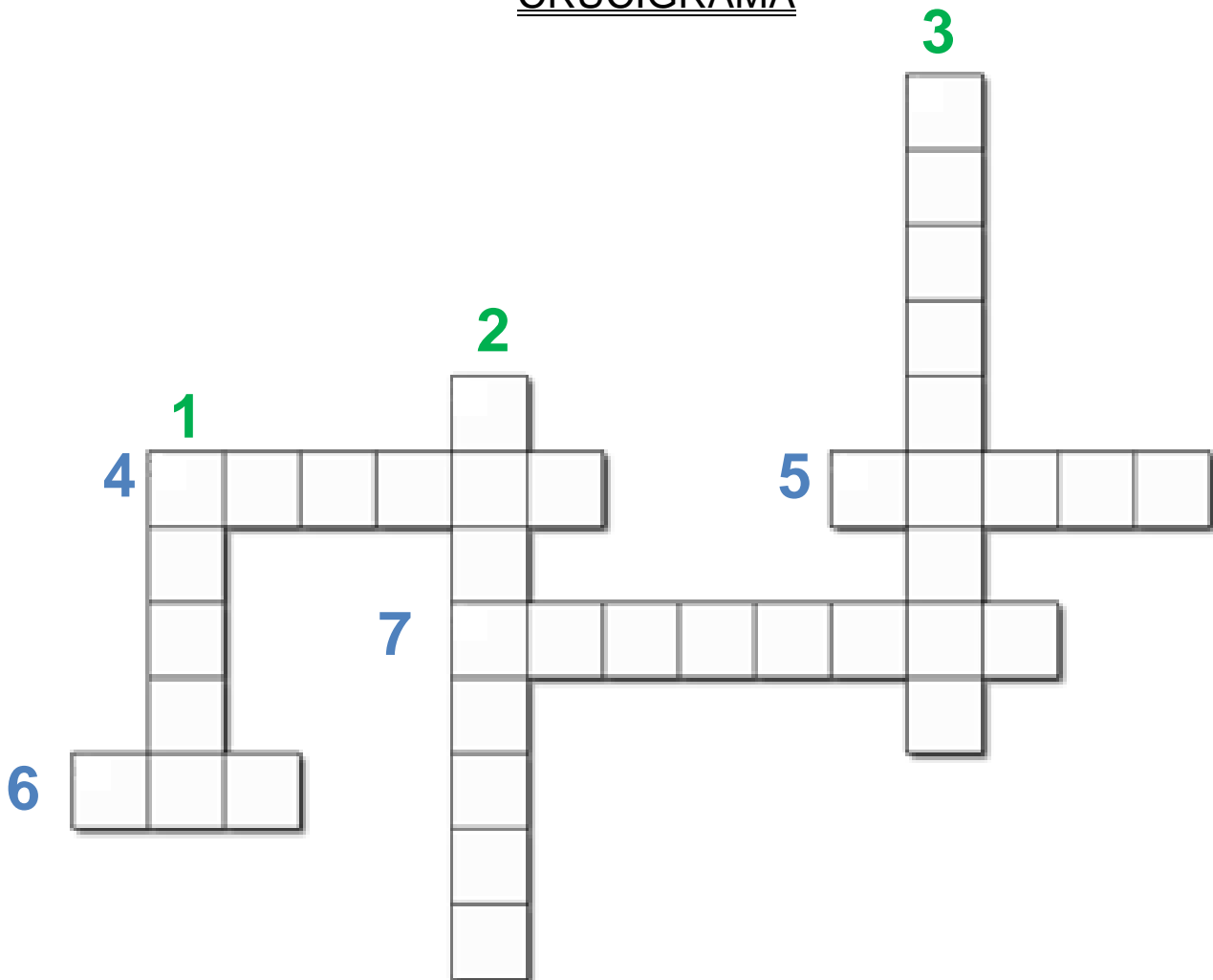
Estas 5 palabras son:

1. PLUMA
2. TIBET
3. PAJARO
4. NIÑO
5. FELIZ

PLUMA ya la hemos encontrado

Ahora, busca las demás.

Q	V	Z	T	H	O	P
F	E	L	I	Z	J	L
D	F	Y	B	P	L	U
E	Y	Q	E	R	N	M
H	Ñ	B	T	X	I	A
A	F	R	J	Z	Ñ	L
P	A	J	A	R	O	K

CRUCIGRAMA

VERTICALES:

1. PLUMA: objeto que el niño da al pájaro de la felicidad
2. IRISADOS: del color del arco iris
3. FELICIDAD: estado de ánimo de los habitantes al final

HORIZONTALES:

4. PAJARO: Animal de muchos colores
5. TIBET: el niño viva en el _____
6. YAK: animal con cuernos y pelo largo
7. SUSURRAR: hablar en voz baja

ANEXO 7: Criterios de evaluación

ALUMNO _____

	1	2	3	4	5	Observación
Respetar el turno de palabra.						
Imagina la historia de un cuento viendo las imágenes.						
Trasmite sus ideas en gran grupo.						
Contesta las preguntas sobre el cuento						
Conoce el uso de un diccionario.						
Entiende nuevas palabras.						
Conoce los fonemas de todas las letras.						
Lee palabras.						
Lee oraciones con sentido completo						
Conoce las letras						
Escribe palabras						
Sabe utilizar el vocabulario del diccionario creado en la clase.						
Ordena de manera lógica la secuencia de acciones que aparecen en el cuento						
Es capaz de prestar atención						
Averigua los errores que la profesora comete en la lectura						
Se mantiene callado hasta el momento de su intervención.						
Habla alto y claro						
Genera de forma correcta las oraciones: sujeto – verbo – complemento.						
Reconoce el sentimiento de la felicidad.						
Valora la felicidad como algo positivo.						
Sabe expresar de manera escrita que es la felicidad						
Es consecuente con sus decisiones						
Realiza los pasatiempos con una actitud positiva						
Mantiene la concentración.						